

GENERAL TRI
EL HAWACKI PA
DE LA LIAISON
CHANCHIN



Dés. de rep
Lupke
11/11/14

THLARAU MI
DU CHAWNGKHUPA
RALTE KAWLNI (Helhlah)
CHANCHIN

4956
—
031

Librarian
District Library
Lunglei Mizoram

By R K Lalhluna
Bunglawn.

THLARAU MI
PU CHAWNGKHUPA
RALTE KAWLNI [HELHLAH]
CHANCHIN

By R K Lalhluna
Lunglawn

DISTRICT LIBRARY LUNGLEI
MIZORAM

Acc No *4956*
 Date of Receipt *24 5-88*
 Supplier *Rs 70/-*
 Price *Rs 70/-*

Revised & Edited
By R Lalrawna

Rs 10

1985

<i>1st</i>	<i>Edition</i>	<i>1983</i>	<i>1000 C</i>
<i>2nd</i>	<i>Edition</i>	<i>1985</i>	<i>2500 C</i>

Copy Rights Reserved
Published By the Gilbert & Raymond
Publication, Electric Veng Aizawl

&

Printed at the Merkuria Press
Lower Chandmary Road
Aizawl — 796001



Pu Chawngkhupa (Sept 5, 1984)



Pu Chawngkhupa & Pu K. Ngura
Sept 5, 1984.

A CHHUNGA THU AWM TE

BUNG		Phek
1	An chhungkua	1
2	A naupanlai	3
3	Mumang a nei	9
4	A nun danglam tanna	12
5	A Pa Khuangzika a fiah thu	13
6	Pu Thangbawnga chanchin tlem a sawi	17
7	A nun inleh thakna	19
8	Sailam lai hmaah ading	23

(A TAWRH TUM HNIUNA

9	Tihduhdah a tawrh vawi thumna	27
10	Zion ram nuam an hawng leh ta	32
11	Savawm hliam damdawi a pe	36
12	Chakai sal tang a chhuah	39
13	Thehlel rul leh dumde	42

(VAN INDONA HLIMTHLA

14	Aizawl Jail ah	44
15	Anupui leh fanaute	46
16	Muallung khua a tlawh	50
17	Mi a kawlbun a phelh sakte	52
18	Rinna lawng	57
19	Savawm nen thlam an intawm	60
20	Motor Accident a tawh	63
21	Rul a man	65
22	Zawhna leh chhanna	69
23	A nuna en tawn tlakte	71
24	Damdawi inah	75
25	Mun an sawidan	78

ZIAKTU THUHMA

Vânpeihthlâk taka Pu Chawngkhupa chanchin ka ziaak thei hi ka lawm a, amaherawh chu a chanchin hi hre tlem ka intun a nun ka jawmpui phâk loh êm êmna te chuan insitna lian tak min neihtir a ni Pu Lalkherha n a chanchin ziaak hi a hauh deuh va, mahse tun thlenga a ziaak tâk bawk si loh avangin Pu Lalkherha thian tha tak Upa H Tlanglawma, Khuangthing tanpuina arâr-ah ka han ziaak ta hrâm a ni

Pu Tlanglawman thu a zawt a keim ka lo ziaak zel a A zawh chhuah vel pawh a hautak hle mai Tawi, fiah fel takin min chhang thei lo va, chutianga lâk tawi leh lawr khawm ngai chu a ni a Chutiang taka min buaipuitu Pu Tlanglawm chungah chuan lawmthu ka sawi a ni

Pu Chawngkhupa hi mi namai a ni lo jh he mi ni lâ lâ hian kan hmu chhuak a Kan inkawm ni chuan tlai lam, haw hun tawhah hian ruah a sur tluk tluk mai a, kan in lah chu a hla hle mai bawk si a, kan haw theihna tur chuan Pu Chawngkhupa chu a jawngtai ta a A jawngtai zawha kan chhuak chu, "Ruah a han e, Halleluia a han ti a, tichuan ruah nan loh cnuan in kan thleng thei ta a ni

A chanchin hre kimchang lo tak ohunga ka ziaakna thu ah tihsual palh a awm chuan in lo ngaihthiam ka beisei a thurawn tha zawk min pek ka duhin ka ngen bawk che u a ni A chhiar tuten thu dik sawi a, nuna lantir nghal kan zir a pawimawh hlein ka hria

A damchhuaga' Patnana' a' tuar dân te, A
tana rinawm taka a tuar dân te, rinna avanga
chhel taka a' dionghena hirtia' te in' thanghar lo
kal zel turten an hriet them nan ka' hai' zik ve
a' n' e'

R'K Lamluna
Lunglawn '2/8/83'

CHHUT HNIHNA THUHMA

Pu Chawngkhupa chanchin chhut khatnaah
khan tihual eng eng emaw kan neih nual avang
in HARHNA chanchinbu ah sawisel tur nei an
awm chuan thu dik zawk min hrilh turin ngenna
ka siam a Mi theakhatin minrawn hrilh avang-
in an chungah ka lawm hle a Tunah pawh hian
tihual eng eng emaw chu ala awm mai palh ang
tih ka hlau viau a chutiangte chu a lo awm palh
a nih pawhin a dik zawk hria chuan chhut leh
huna kan siam that theih nan min ban hriattir
ula a lawmawm ngawt ang

Chhut hmasak ai chuan tihlen a a thute pawh
siam that nual a ni a A chhiartu lam tan pawh
a chhiar man hla deuh tawh zawk ka beisei A
mah ngei kawm nawn lehin thil tam tak ka zawt
nawn leh a Nimahsela min chhan mumal vak
lohte a awm nual a tin hriat belh tharte pawh
ka nei nual bawka a Chung zawng zawng chu a
bu hmasaa mite nen phuah khawmin ka han rem
tha leh a A hmasa ai chuan a zia awm deuh
ang chu

Amah Pu Chawngkhupa bi tun thlenga kan
zinga nungdama la awm thei tura Pathianin a nun
na a la zuah avang leh a chanchin pawh a la pun
zel avang hian lawmawm ka ti a Mite inchei
anga a inchei loh avang leh mite beng angte a put
ve loh avang hian nuhzat leh biak chhawhchhi
tum mai palh awl tak a ni a Taksa leh pian
phungah te rethei hle mahse thlarau lamah chuan
hausa tak a ni tih chu he lehkhabu chhiartute
ohuan in hriat theih ngei ka ring Ama tlin ang

tawh te te a, Pathian rawng a baw! zel theih nan
Lalpe chuan a sunna chu zoah zel theh, malsawm-
na in vur zel rawh se

Tin, he lehkhabe in chhut leh a nih theihnan
tura min buaiputia Pu R Lalrawna, Electric Yeng,
Arzawl chengah lawmthu ka sawi dth baw! a in

R.E. Lathluna

Lunglawn. 16 1985

BUNG 1

AN CHHUNGKUA

A hmel han en mai chuan tlawm tak, pian phungah pawh mite chen lo leh pha mang lo anga lang khawvel thlah chuan pachhe tak mahse thlarau lamah chuan hausa tak leh Zoram dung leh vangah na na chuan a bre lo pawh an awm lo ang e tih tur khawpa pa lar Chawngkhupa hi Pu Kawldingputa fapa Ralte Kawlni Helhlah hrani a ni a, a nu chu Chal hianthangi, Chawngthu hnam a ni Sauruma chu Sailo lai, Bengkhuaia fapa tiang changtu a ni a fapa hmeltha deuh mai a nei a Chawng khupa te nen hian inruai tiang inkawm ngeih tak mai an ni

Chawngkhupa hi Kawldingputa te fa pangana a ni a, April 9, 1909 (Ralte vawk talh zan) ah a lo piang a A hming an han sa dawn a, a ute pahni Lallema leh Lalputa hming chaw kawpa sak an rilruk a, mahse rem hlei deuhva an hrit avangin Lalchawngkhupa tih an tum ta zawk a mahse chu pawh chu a 'Lal lai chu chhawkin "Chawngkhupa" an ti ta a ni A hming lam dan hi mi tam takin an usual thin 'khup' tih lai tak hi "khaikup kan lam rik dan eng hi ni min 'Kawng kan khar ri khup mai' tih ang leh "Nangai chu in ropui khup alawm" kan tih a "khup" kan lam rik anga lam tur hi a ni Chawngkhupa nu leh pate hi mi khawsa thei an ni a. Buh bafah an mirin ei an nei thei an. Em' mar a Zawhzawhzo nih tur ran mi an.

m A1 laimun hpa pawh an duh, an thawkzo
bawh, fawng tangtam ah pawh pachhia leh hmei
thuite inhnemna ber chhông an ni thun

Chawngkhupa chuan amah bringtu nu leh
pa bakah cauan thlarau lam pa a nei a, chu
cau ringtu hmasite zinga mi, Upa Khuangzika,
tui thilak pawh pa nui tha leh zaidam, thlarau
lamh pawh mi ri leh thuk tak mai a ni ■
Chawngkhupa te kawmthlang hawka awm a ni
Chawngkhupa chuan thlarau lama a pa, amah
bringtu nui a ngaih avangin ko'i pawh hiaa 'Ka-
pa Kiriir k Ab'ahin a ti khur thin a ni

Kawldingpua te nupa chuan fanu fapa heng
te hi an nei,

1 Lallema (Lema= tihim)

Ani hi mi piangthar tha tak a ni 'Isur neih li
thuan tha ber a ni,' tih hia atanga piangthar
a ni

2 Lalpitta Ani hi Pa Zivla pa a ni

3 Isuhinga

4 Chawngbuan A hming sa chhai hi ani
pian lai hian Chawngthu hovin chawng an
chen a chu mi rual chuan an nu leh pa
te an lo chawng ve bawh si a Tichuan
buan eng-naw an lo nei ta a Chutia an
chawng lai an buai tak avang chuan
Kan chawng ve reng mai ken buai em
mai Chawngbuan si rawh se' an ti ta a ni

5 Chawngkhupa Ani hi tuna a chanchin
lan chhui tura hi a ni

6 Khatagtuahkimu

7 Ralhsahawla

8 Chiphthany, Ani hi a paten chipui an
teng a. An ol: ten hiana lo piang cau a

ni a Chuvang chuan Chiputhanga an ti
ta a ni A lo puithin hnu chuan mihlm,
zawlaci pakhat a ni

9 Selthangvanga Ani hi chu a sen lain a thi
An unau hi an rual hle a, an hming atang
mai pawh hian an nep lo vang tih a hriat theih
mai awm e Mizovin "Cherhlunchhung" an tih
emaw 'Mi-hlun chhung' an tih emaw ang hi a
ni a Chugruai, thawkzo awm thei leh chang
tlung tak, mi vantlang chunglam chhungkua an
ni a Chutiang chhungkua atang chuan Chawng
khupa chu a lo piangin a lo seilian a ni

BUNG 2

A NAUPAN LAI

Unau rual deuh zinga'i chuan a budeli leh
cheh ral deuh hi awm a ni duh viau mai a
Chawngkhupa pawh hi a pian tirh atangin mi
piantha mang lo a ni a A naupan lain a
a beng chhet a chutih nak alai chuan a kherh
fo mai lehngal a, chuvang chuan thil ri a hre
tha thei meuh lo va Tin, a dang a awk hle mai
baw k a rei tak chhung phe chu 'i hi a lam
hle thei lo nghe nghe a ni Chuvang chuan thian
te chhawngchah leh bawlan pawh a hlawn
phah deuh va Amaherawhchu a nu leh pate an
khawsak theih deuh em avang chuan tumahin
an tichhe tak tak ngam lo va Chu bakah lai
fapa Lalhawvanga nena an inkawng ngeih em
avangin mun an hmusit tak tak ngam lo baw k.

Chutih lai chuan Mizoremah. Pathian thu
 hritu Paringthang tak mai Pu Thangbawnga a
 awm a Pathian thu hritu a vek vek thin a. Pu
 Thangbawnga chuan kum 1914 sh Saisam khua
 chu a rawn tlawh ve a An fapa Sairuma chu
 Kristian co tm tm mai, a pa atang tawha Kris-
 tian do, ze leh sa chen theih loh hlawe theih
 tawpa Kristianna do tlattu a ni Chuwang chuan
 Saisam khuaah chuan Kristian an la awm tam
 lo va; a tam zawkm an duh loh avangin Saisam
 Kristiante chu an la fahrah hle a. Unau pawh
 hi rilru a inang lo thei hle a Sairuma pa unau
 pa (a pate a ni ang chu) Khuangzika thung chu
 Kristian a nih bakah Kolhran Upa a ni ve
 hial thung si. Saisam Kolhran fahrah tak mai
 Pu Thangbawngan a va kan tum chuan Kawi
 dingpua te chhungkua chu a tlawh a An fapa
 Chawngkhupa chu a han en vang vang a, "In
 fapa hi naupang danglam tak a la ni dawn e,"
 thu a hrit a Anu leh pa chuan eng a anga
 danglam tak, tur nge a nih chu an hre lem lo
 na in an rilru chuan Pu Thangbawnga thu sawi
 chu an vawng ta reng a

Chu ni kum vek (1914), Pa Thangbawngan
 a tlawh hnu denh chuan Chawngkhupa chu Kris-
 tianah insem, Pu Khuangzika chuan a hming
 a la nghe nghe a. Chutih lai chuan kum 5 mi
 tek a la ni. A hming a pek loh atanga Kristian
 ngah tak un kum 12 a ilinch baptisma a
 chawng a. Baptisma chawng chu Pastor Mah-
 chhanga a ni. Naupang a a nih lai atang huan
 sakba a la unich em em a. Pathian chu a pa
 ni unich hian hian a hrit a. Chuwang chuan a

apa Isua pawh chu a unaupa nun a bre tlát a,
a sawinaah pawh hian Isua chu Ka u a ti thin
a ni

Chutia Kristian a lo nih tákah chuan le
ngtu ni ve lo fate chuan hmuhsit leh tihduhdah
an tan ta a A chang leh an au nawmnaah a,
a chang leh an sual-rawn a Chirhte hian an theh
a Chutia an sawisakna lamah chuan a áwm
ruhte pawh an vuak nat sak a a piarsual phah
ta hial nghe nghe a ni

Zawlbuk an han awm khawm hlek te hian a
aia té rualte hi an fuihpawrh a an sualrawn tir
thin a An sawp leh hrep thin a Mahse naup-
ang ~~le~~ a ni nachungin a rinna chu a sawh sawn
duh reng reng lo va, Krista hminga hrehawm tuar
chu pawisa lovin chhel takin a tuar hram
hram zel a Chutiang taka tihduhdahna a tuar
uasat avang chuan a nu phe: chuan, 'Ka thih
hnua tihduhdahna nasa ták mai a la tuar zel
túr hian thih min tihreh lehzuál a ni' a ti hial
a ni

A thianten an tiduhdah hle nachungin
Chawngkhupa chuan a thiante chu a raw chuang
rêng rêng lo Huat ahnekín a nu in bál te
kawlbahra te a chhum chang hian a fun chhuak
teuh va, tumah thlei chuang lovin a thiante chu
a sem zel mai thin a A thianten a thilphalna
zar an zo chu nuam a tihzawng tak a ni tlát a ni

Naupang té a nih lai pawhin tawngtai hi a
ngainam a ring êm êm mai a A áwm na thin
leh a bengchhêt te chu Pu Thangbawngan a
tawngtai sak chuan dam thei ngein a ring a
tichuan Vanlaiphaah, Pu Thangbawnga in-

řawngřatir turin a kal řhin a ni Pathianin a
 hruai a ni chēk a ni ang chu khawfur hnuaiah
 pawh ruah nan buai hauh lovin zuk thleng thei
 tlat řhin a'

A pa kha Kristian hal deuh mai a ni a
 Chawngkhupa pawh chu a fa a ni nân a lawm
 vak lo va Chawei dawna a han řawngtai tur te hi
 řian nian a khawng leh fawk mai řhin a Chi
 vargin a u Lallēma te an awm loh phei chuan
 chaw pawh a ei řha ngam mâng řhin lo va
 A pa Křizika te inah a ei phah fo řhin
 Chuvang chuan a u Lalphuta chuan a khawngaih
 thei ēm ēm mai řhin a a chawng phei chuan
 chaw a tun chhuah sak řhin a ni

Zai hi ngaina em ēm mai a khuang tē hi
 nei bawk a chu chu a inchhawp a *Lut thise*
hlu lungzih chur tih hlata hi a sa ve řhin a
 mahse a thute chu a lo hre chiang ve mâng lo
 va *Křhun řha zawng a boral řhin* tih laiah
 te huan

Ainri ka Lal ka fak hmam

Ku u řha zawk a boral e

řin a sa řhin a ni hian an nuh dar dar řhin
 řiri A hli hriř hmasak ber chu *Kan velah*
bih lik tur tam tak a hm n ta e tih hi a ni A
 tuipui ēm em řhin a

Engtiknge Isua hmaa an kun ang

An tlantu tih hriain

A lalna hming fak in ?

tih laite chuan a řiru khawih ēm ēm řhin a ni

A nu chuan Lersia khuang puan a tah řak
 a Chu chu a Ampui řhin a Hla' a sakte hian
 'Ka nu, ká řah a chhuak' a ti a, a tap fap

fap thin

Kum 1913 ah Sailâm lai Sairuma chuan a khuua Kristiante chu a hnawt chhuak ta a A pa Khuanga te Pu Thangkhaia (an phe chu ruah sur tam lai takin a hnawt chhuak a ni) te leh mi dangte chu a hnawt chhuak a An inte chu zuruiho hian lungin an deng thin a Chutiang taka an tih nawmnah dan te chu zir turin Chawng khupa chu an tir a Mi nungchang leh tihdan zir thiam tak mai a nih avangin lai leh upate chuan an lawm hle thin a Mahse an chuan a rilru chhungril takah chuan an hnawh ohhuah tâk Kristiante dinhmunah chuan a indintir a imah chu an hnawt chhuakin an tiduhdah ve taah a inchan a Rilru tak nen a zir thin zawk a ni

Kum 1915 ah chuan Kohhran chu an hlim ta hle mai a Lalpa chu fukin ka chawimawl ang tih hla, Biak ina an han sak te chuan an tap tawp thei mang thin lo va Chawngkhupa chu naupang tê mah nise a hlim ve êm êm mai a, tlan pahin a lam a Biak in chhung leh pawn chu a kêr tawn zak zak mai thin a A theih tawp in a ban chu a vai a a hlim em em mai thin a ni

An kawtchhuahah chuan a u Dohleia te an awm a An pawh chu Kristian a lo ni ve ta a Solfa a lo thiam hlahh bawk nen a ho hian an zai an zai thin a Eng tik hunah emaw ka la thi ang tih hla hi solfa aw kimin an zir thin a An thiam bawk a an hlim hle thin a Chawngkhupa chuan chung hlate chu a lo sa ve thin a, Inhma tawnun ka la hmi ang tih laite hi a tuipui êm êm thin a ni

Chawngkhupa hi a naupan lai atanga mi dangdai ve rêng rêng a ni a Pipu uai chunga zai te hi nuam a tihzawng tak mai a ni A u in pipu a suih sak a, hlim takin a uai a, a zai pah zel a A invawrh san lai taka han zai van van mai te hi nuam a tihzawng tak a ni

Tum khat chu pipu suih tur hrui chhat turin a thawk chhuak a. Balhla hmun zawlah huan zai chungin a vak rak rak a A hla tham chbua h pahnihna *'Aw ka thlarau tho la, I sualna kal san rawh'* tih hla hi ring fe a a sak lai hian Sakei hian deuh mai hian a Sial seh hi a kapkalaka hnuk chung hian arawn pu vu vu mai a Mahse Chawngkhupa chuan hlaui ngaihna rêng a hre lo Hlim takin a hla sak ngai chu a sak zawm zel mai a ni

In a thlen chuan a thil hmuh chu a pahnênah chuan heti hian a hri h a Ka ra, Fa denga ui ang mai hian sial hi a seh a, a kapka- lak a dah chung hian a pu vu vu mai a, hman-hmawh deuh hian zuk kal hlawk hlawk mai a maw lé' tum Tichuan sa tla chu an zawng ta a, balhla kawnah chuan an zuk hmu a mahse sapui chuan a lo ei zo hman theih tawh ni a

Fakna hla saa Pathian pawl chung zela a zai reng avang chu a ni chék ang chu Sakei meuh pawh hlaui hauh lova a awm theih tat ni'

BUNG 3

MUMANG A NEI

Puma zai chhuah lai a ni a, khaw tin maiah un hlimpu em em mai a Lal thenkhatte pheihuan 'ka ai e te an ti a, nuam an ti em em mai a Kristiana inpe tawh thenkhat pawh an nlam let leh nual nghe nghe a Engemaw chenah Puma zai chuan Kohhran pawh a tibuaun a than i tithu thei hial a ni Chutih lai chuan Chawng chupa chuan zan khat chu mumang danglam tak mai a nei a. A mumangah chuan Vanram hi a lo hmu a, Chhim leh hmâ, Chhak leh Thlang, kil tin atâng hian leihlawn hi a lo indawh kai sung mai a Tin, Varramah chuan khaw ropui tak hi a hmu bawh a Chutia leihlawn a lo indawh kual pup lai chuan aw ri nuai nuai hi a han hria a Aw chuan Chhuk rawh, lawn rawh an lo ti sup sup hlawn a

Chutia aw ri ta nuai nuai mai chu mak a ti a, a hlau ta deuh va A beng a hup a, leihlawnah chuan a lawn ta a Van kawtchhuah chu a han thleng chho ta hlawl mai a Kawtchhuaha lo *duty* pakhat, pa mawl lam deuh chuan a lo chiau au va, 'I lo thleng thei chu a lawmawm e, nang chu koh manhla tak i ni a lawmawm khawp mai Hei, i lehkha tur a nih hi ' tun lehkha ti a lo pe a

Chu lehkha chu a lehlam ziak a lehlam ziak loh a ni a, a lehlam ziakloh la- chuan an

khuangtuam hnan ja a "Nakinah a awmze
brilhfiahma kan la pe ang ang che," a ti mai
Chu mi vek chuan, "Nakinah i puntlin hunah
awmzia i la hria ang a awmze 'brilhfiahma ka
pek dawn che avangin," a ti a

Chawngkhupa chuan lehkha chu a la a, zia
chu a han en a' A hawrawp chu a dang hle ma
a 'I dan thu atanga thil mak ka hmuh thei
nan ka mitte hi min thvar sak ang che' (Sam
119 18) tih leh 'I thute hi ka ke atante hia
khawnvar a ni a, ka kawng atan eng a ni' (Sam
119 105) tih hi a lo chuang a Lehkha chu hmun
thumab a thlep tha ta a Chutih lai chuan
tawngvai a 'Ka nu, Lal Isuan lehkha min pe
tun a sawi chhuak a

A nu chuan a han sawi harh a A nu hnenah
chuan 'Khawiahnge Lal Isua lehkha min pek
kha? Lngahnge min sawi harh chu ni aw' 'tun
a nu chu a mawchhiat ta a Pawi a ti em em
mai a Ka u ka u ua Isua au chung chuan
lungchhe vankaun a tap zankhua ta mai a "Ka
u ka u, 'ua Isua au chung chuan lungchhe
vankaun a tap zankhua ta mai a A pa ning
lutuk chuan, "I bengohheng em mai!" a ti vin
leh khur khur mai thin a Ani Chawngkhupa
lah chuan ban zai reng a rei thei si lo A
pa hnenah chuan 'Ka pa, i pianthar loh ngat
chuan 'Ka pa' ka tawh lo vang che, ka pa
chu Pathian 'a ni a, Isua chu u a ni Chu
vangin 'ka pa ' ti lovin ' ka pe, (ka pe- ka pa-te)
ka ti tawh zawk ang che," a ti ta a

Chuti tak maia fate lungchhe ta chu a
 pa pawh chuan a dodal zui ta bik lem lo va, na-
 kin hnuah pheh chuan a thiannu nen Kristianah
 an inpe ve ta nghe nghe a ni

Kum 1917 ah P~~h~~ Thangbawngan Sailam
 khua a tlawh leh a Chutih lai vel chuan Chawng
 khupa chuan mumang danglam deuh mai a nei
 leh a A mumangah chuan van kawthler hi an
 lo fan pui a Entlang tha deuh mai hi an pe a
 chumi vuah chuan van kawthler zau deuh mai
 chu an han thlirtir a Thui deuh mai a lang thei a
 van mi tam tak a hmu bawh a Van mite chu
 an him em em ni hian a hria a Chu mi zawh
 chuan hremhmun lam an han thlirtir leh a
 Hremhmun lama kal turte chu an ngui nghuai
 hlawn mai a, an lungngaihzia chu an hmelah
 pawh chuan a hriat ngawih ngawih mai a An
 rum chuah chuah bawh a Chu mi zingah chuan
 aw fiah deuh mai pakhat hian 'Aw, a va han
 pawh tak em !' a ti vawng vawng mai a Chu
 lungngai leh inchhir aw chuan Chawngkhupa
 rilru chu a khawih em em mai a Lungchhiatna
 leh tahbelh riana hi a neih hlen phah ta a
 Hremhmun lam pan turte avanga lungchhe taka
 tah hi a thlarau nun chaw ber pakhat a lo
 hmang ta a ni Chutiang chuan naupang te a nih
 lai atangin Pathian mi hriat leh A inpuan duhna
 mi a lo ni tawh reng a ni

lah chu a ingaihtuah lungchhe chawp a a h
 tap lehrh vei thin a Tichuan an kawta hm
 thar Pi Sini chu chingal a va diL a, ani ch
 um khat lain a lo pe a

Chutah a pa Khuangzika chu heti h
 thu a zawt ta a 'Ka pa Khuangzik Abrah
 beram no thisen kai puan sin i duh em? ti
 Ani lah chuan, Aw duh e, a lo ti sam et

Anih leh i puan thulkhung han la rawh' ■
 a A pa Khuangzika chuan an puan thulku
 ciu a rawn la a a pe ta mai a Chawngkh
 chuan i la a a zial hlawn ta thuar a Rei lo
 hnu ah chuai Thi rawh le Beramno thisen k
 puan ka pe ang che tih leh lo inring rawh
 tih a rual a A chirdiak rah kawia a puan r
 berh sen ngiai nguai chuan a pa Khuangzi
 hnung a dar velth chuan a bel ta thlawrh m
 a A pa chuan Nichina ka pek che kha a i
 maw? a ti a Ani lah chuan Ni e a ti ma
 si a Pu Khuangzika chu pawt tun a chek tlaw
 tlawk a Ani Chawngkhupa lah chuan 'Hei
 alawn Beram no thisen kai chu a ti awlsam
 mai a Chu mai pawh chu duh tawh lo chuan

Ka pa nangmah kha i berh zawh poh leh i insi
 hnua i fai ting mai dawn a, i puan pawh kh
 berh zawh poh leh a fai mai zaw k dawn a n
 Abela maichum kha Pathianin a chhang a i
 lawm ni kha? a han ti zui leh nghal a

Chu mi zawh chuan Chawngkhupa chuan,
 kawtah mei chem lu i puan hi ka hal-ral dawn e
 a ti a A pa Khuanga chuan a mei chem hnuaiah
 chuan a puan chu a dah a nih a ring ta deuh va
 i p Kawichauva a sawm a, mei chu an leih mit a

a hnuai an han hai chuan puan chu a lo dah reng
mai tak tak a tichuan puan chu an la chhuak
leh ta a ni

Chutia a berh tak em avang chuan
Chawngkhupa chu tuman chaw ei puiah pawh an
duh ta lo va Theire helte chu a ei ta mai mai a
Biak in kawtuh te a kal vel a a zai pah zel a
Theire lerali chuan he hla hi a sa a

A Lalna chatuan ram pelin he khawvelah

Kan hrehawm a phur zo anchhedawng thing lerali

A jawp tenawm em avang chu in tuma tin chaw
han ei puil tlak pawh ni ta hek lo le h
theire puamte chu chaw ah a rin a ngai ta
Chutiang taka a awm tak hnu chuan a pa
Khuanga chuan a khawngaihzia lantirin in
chhungah a hruai lut a bawnghnute a intir ta a

Chaw ei an han siam sak dawn a mahse
ani Chawngkhupa chu chawthleng faiah chuan an
thu leh ta mauh mai a nih chu! Chung hun lai
chuan chawthleng pakhat an la intawm thin si
a, chuving chuan ani berh ang liam luam in
chhunga lak luh tlak pawh ni hlei lo chawthlenga
a han thu ta tlak mai chu Khuangzika fateho
chuan an ten ta em em mai a Mahse a pa
Khuangzika zawng a rilru a puitling kher mai
Kan sil far leh mai ang chu, a ti thei mai a ni
Tichuan an nupa chuan an silfar ta nghal a

Chung hun lai chuan chi hi a la harsa viau
mai a Tlabung atang te Sairang atang te hian
an chaw chhuak ngat ngat thin a Kum khat tla
tur nei thei chu pa khawsa thei pawl an ni thin
Thil dang zawng aia an ngaih pawimawh leh,

fûra chi lah tûr neih loh mai hi an hlah paw
 a ni thin a, chuangin thâl laun an in la nga
 hrâm hrâm thin Chutanga chawthlenga a thu
 hnu chuan a pa Khuangzika fate chi chawp chhu
 ah sa chu a tham lawka thukah chuan a phui
 ta chiam mai a Amah lah chuan him em em
 mai hian a thir a "Seki buh chhuak buh chhuak
 e a ti a Chu mai pawh chu duh lovin a ek chu
 vutah chuan a phum a lungthuahte a tât pherh
 vel a Tin a chi rawh kha a han puak iar iar ■
 Chutia chi han puakte chu Harmagedon nen a
 tehkhin vel a Pu Khuangzika nupui phei chu ■
 ngaih a lo tha lo hman deuh va Mahse Pu
 Khuangzikan zaidam taka a han hrih fiah hnu
 chuan an pawh chuan a hre thiam ve leh ta a

Tichuan an nupa chuan Chawngkhupa chu
 an bual ta a Ekte a kai nasain a rimchhe baw
 a Pu Khuanga nupui chu a han uak leh iak iak
 thin a 'I hma lam i kapkar te kha chu lo nuai
 ve em em teh a ' an tih pawh chuan a nuai duh
 chuang dêr si lo va Bual fai pawh a har kher
 awm e Mahse rei fe hnuah chuan an bual fai
 thei ta a Kawr tha an haktir a, puan tha leh fai
 an sintir baw a in chhuanga awm veah pawh
 a iawm ta bik lo va Chutah zet chuan a pa
 Khuangzika chu 'pa' nih thag hlein a hrê ta a ni
 Chutia an inbual fai fel hnu chuan Pu Khuanga
 chuan dam thiam huan Chawngkhupa chu chu
 tang taka a khawsak rachhan chu a zawt ta a
 Ani pawh chuan a po Khuanga fiah tura aw a
 hnat thute a hrih te a ni.

BUNG 6

THANGBAWNGA CHANCHIN TLEM
A SAWI

Chawngkhupa hian rinna lama mi thuk leh
 gte hi a ngaisang em em mu a A mi ngath
 an chanchin a sawi thinto zinga pal hat chu
 Thangbawnga a ni Ani chu 1914 kuma
 vldingpuia te chhungkaw rawn tlawhtu an
 a hnena "In fapa hi naupang danglam tak
 ni dawn e, titu kha a ni Chuvangte
 h chu a ni ang chu Chawngkhupa chuan
 chu a ngaisang niau va A chanchin a sawi
 a lo tarlang ila

Pu Thangbawnga chuan Thingsaia a awm
 a rinna avanga harsatna a tawk ve a Lal leh
 tho khan lo a vah ve an phal tlat lo mai a
 n an vah zawh vek hnuah 'I lo tur zuk
 ng ve rawh le mi vah hual tha tak tak a la
 a mai an ti a Pu Thangbawnga cru mi
 avah chuan lo vat tur chuan a chhuak ve
 a Lo mawng a tan chhuak chauh ti chuan
 o kan hal dawn an ti ta mai a Haw turin
 hrilh a Pu Thangbawnga lah chuan Ki vat
 ig reng dawn a ti ve bur mai a

Lal leh upaho chuan 'Kan hal tak tak
 wa a nia I haw duh loh avanga i kan hlum
 uan Sorkarah mawh kan phur hauh lo vang
 ti a Mahse Pu Thangbawnga lo vat lai chu
 msaseng duh chuang bik hauh lo va

'I kan hlum pawhin a mawh kan ph
 vang an tih tawh aliamah chuan tawkah an
 a, tichuan lo chu an hâl ve ta tho va A
 zawnga khaw tha thring vuk mai, lo hal
 itawm tak ni si kha an hal tan, a âlh k
 maw tih ang velah khan ruahpu vanawn
 thawk a a nan mit ta vek mai a An ha
 hman Pu Thangbawnga pawh chuan a lo d
 vat zo ve hman a Mahse chu mi kum c
 tufur a tla nghal tith ta mai a lo hâl na
 têng a awm ta lo va Tichuan an pamtul
 ta a ni

Chu mi kum thâlah chuan Lalpan n
 dawh turin Pu Thangbawnga chu a hri
 Fuanhawr ngawi a dawh a nghalim rual
 tseuh mai a A ak haw ta nghek mai a K
 mite chuan Kan nau kan chumi khami a
 lo va, sangha a ei chak si a chuvangin b
 heti zat hian i sangha kha min lo chantur ve
 n rawn ti ta sup sup mai a Tichuan buh
 sen loh a nei thei ta a ni

Tum khat pawh Pu Thangbawnga chu a
 hi an khaw lim panin a haw dawn a Tui a
 uh a hria a, mahse a len lehzual hmaa hawn th
 a hria a, a kal ta a Tui chu a lo hian ngei a M
 se " *Lui kai dan mun zirtir rawh* " tih hla kha
 a, awlsam takin a kân fel ta mar a ni Ti
 pakhatin in thlengin a zui nghe nghe a ni

Haw kawngah chuan chakai pakhat hian
 thir reng mai a, a lo inkau hâk hâk a A thiar
 chuan Pu Thangbawnga hria'loh chuan a mar
 a fun, haw ta a In an thien chuan a fapa th
 na ta a A mangang chuan Pu Thangbawnga

tawngtai turin a va ko va A han tawngtai chuan a thianpa thiltuh kha 1 lo lang tlat mai 'Kal-kawnga chakai min lo en rengtu kha 1 fun haw a ni maw? a han ti a Zep rual ni a a hriat loh avang chuan a thianpa chuan a sawi ta vek a, Pu Thangbawnga chuan, 'I chakai man vâng chiaah kha a nih chu Zuk kal ta la a awmna ngaiab zu dah leh la 1 fa chu a dam mai ang, a ti a Tichuan a thian chu a kal leh a a awmna ngaiab chuan a zuk dah leh a Chutia a dah darkar la la chuan a fa chu a dam leh ta mai a ni

Hei hi Pu Thangbawnga chanchin tlem Chawngkhupan a sawi dan a ni

BUNG 7

A NUN INLEH THAKNA

Mumanga a thil hmuh te zêl ang deuhva a awm te bâkah Chawngkhupa chuan piantharna, nun inleh thakna hi a chang a, Thinlung chhung-rila fiah tak maia hmuhna a nei Chiang êm êm mai a ni Chu a nun in leh thakna chu kum 1936 kha a ni

A naupan laia mumang danglam tak a neih thu tar lan a nih tawh kha. Kha a mumang kha kum 1919, France ram kal lo haw an lawm tumin ruaqhehnaah an lalpa chuan Chawngkhupa chu a sawitir a Chutih lai chuan a la naupang bawk a 'I' hi a la lam rik thiam loh avangin "Aw chuan, 'lawn awh, 'chhuk awh,' min ti a, " tui a sawi a

An nuih dar dar mai thin a Mahse ani chuan
khon takin a sawi hmiah hmiah reng a ni

Chu mi a mumang chu a hre reng mai a
Kum 1934 35 leh 1936 lai velah chuan a chhun
zawma ang deuhvin hriattirna a dawn belh
zel a Kum 1936 Good Friday chuan an hlim
viau mai a Biakina an inkhawm bakah an zai
khawm a An tuin an hlim ta hle mai a. Chutah
chuan hriattirna a dawng leh ta A chunga har
satna lo thleng tur te, an lai Sairuma Sailo chung-
chang te leh Zoram dinhmun tur te hriattirin a
awm a 1916 kuma a mumanga a hmuh vanram
thlenga leihlawn indawh kual chho put mai, chhim
leh hmar, chhak leh thlapg atanga indawh thlur
chho sung mai a hmuh kha "Mizoram God's
Headquarters - Jesus Home" a ni tia hriattirna
a dawng a Chu chu lalho hnenah chuan "God's
Headquarters" tih hi in hriatthiam loh chuan
ban khur tinah thu in nei zo lo vang a ti a
(Ban khur tin tih chuan michhiate pawh a huam
vek tihna a ni)

Chawngkhupa hnenah chuan Mizoram awm
dan tur chu hetiang kawng thum hian entir a ni -
Mizoram chu Compound thuma then a ni a

1 God's Compound

2 Father's Compound

3 Headman's Compound

Inlarna angreng, deuhva a hmuhnaah chuan
Chawngkhupa chuan Mizoram chu Head-
man's (ni) Compound min a lo hmu a Mahse
lai hote thlarau chuan thin awmia an hre thiam
dawn meuh lova a hriat avangin a hriatthiam
ta a da a Chutah lai chuan a hriatthiam

o sawhin Pathian hmaa ding i
 Chung thu chu a han sawi th
 un barah an khawn lo va n
 awi tam theih loh nan harsa
 zawk a A chang chuan Cha
 hal Sairuma chu ingaihtuah
 an hnenah 'A, ka tapa Lalt
 io sawh a nih theih nan n
 v, 'tia ngên hian a hmu ba
 thil hi hriat thiam a har viau
 ma chu Pathian hnenah a tap
 e ni, Chawngkhupa inlarnaah
 ma thlarau chu tawngtai meki
 lat a har hle mai Ama sawi da
 n ban tar lan ang deuh chauh
 Ziaktu)

Engpawh nise Chawngkhupa c
 nuh chu puan loh theih nua a
 awvenga hnerph chuan a sawi
 huah hun hi 1937 August th
 jea rin theih a ni - a chhan chu
 p (Cole Sap) in Kelkang mihl
 lo hna a A duh loh zawng t
 ichuan threhna turin mihum
 an ta a Chu order chu August
 chawh sam a ni bawh si

Chawngkhupan harsatna a ta
 wa hua tai boruek han tarlang
 huan naktua kan thu kai zel tu
 boruek tak dah rawn nten
 ing chawh wan dawn a Chuva
 huan boruek bi a pha awm e

August thla chuan Kelkang khu
 leng a, an hlm em em mai
 ein an tawng a. An zaikha
 k a, tawp nachang an hre ta
 an awm, bawng thawh an aw
 uai an theh a, an lam mup m
 A thenin thu an puang, a the
 ut anga an hrihlawh zinga sor
 1 ngaimawh em em mai pak
 8 January thlaah Kumpinu (B
 leido a nei ang a a hneh
 a ni a Chu thupuan chuan sork
 veleh sorkar chuan a ngaithei m
 thupuan chingte chu khap beh v
 ahse a pawnga taka uh ngat
 awm mang bik si lo Tin Ko
 lamte pawh chuan an hlm da
 ihvin an lo hre ve bawh

ohhran leh sorkar tangruah chuan
 nek dan an zawng ta a Sorka
 chhuahin zaikhawmte an khap
 pawh chu an man sak ta hual
 ien chuan ringlo mi (Kristian
 h chuan hmuhsit leh elsen an
 Pathian thuawihho chuan pek
 beh an hlawn ta hle mai, Kha
 itna an tawh ta a Chutlang har
 iawngkhupa pawh chu a hmail

jana (Orler), hlm khupna thupen
 jatto chu deng kim hle mabs
 huan a thil hman leh hman chu
 a leh jawn so pul jawn a gun

churang lo M' Thianghm Petera leh Johanan,
 "Pathian mithmuhin Pathian thu zawm aun
 nangh thu zawm a dik zawk emaw chu, ngaih
 tuah rawh u. Keini zawng thil kan hmuh leh
 kan hriatte kha sawi lovin kan awm thei lo,"
 (T T 4 20) an tih ang deuh khan a thil hmuh
 leh hriatte chu sawi lo tura khap beh theih a
 m lo. He Bible chang tlawhchhan hman ngheet
 tak leh huai takin a ding a Pathian in puan
 tul a tih chu zam hauh lovin a puang zel thin
 a ni

BUNG 8

SAILAM LAL HMAAH A DING

(A tawrh tum hnihna)

Chawngkhupa chu a thil hmuh leh hriat
 sawi turin Kairuma chuan a lo chah tawh thin
 avangin lal mah kal a tum thin ?. Mahse Chawng-
 ngkhupa chhungle chuan an hlauhthawnpui deuh
 tlai avangin au cheih thin a. Ani lah chuan
 sawi lo thei an a mhre lo ve tlai mai si a.
 Cheih mai chi nia an hriat loh avangin kawlte
 an han buntif leh rik thin. A tum em si avang
 in a tawp a tawpah chuan a kal ta nge nge a.

Tichuan Sailam lal, Lakhawvenga hman ding
 tur chuan a thawh chhuak ta. A han thlar chuan
 Lakhawvenga chu a mah chuan a lo thu rin
 mai a. Naupan tot stanga lo inkawngelh thin
 an nih avangin a lang a sawah chuan a lo
 sawn thiam uae mai a. Mahse a hman a che-

Lalthawvenga chuan chu thu har tan khur tih
 ym- zia chu a hretbiam a lo ya. Engnge ni ban
 ur' chu? a han tih a. Chawngkhupa chuan thua
 hhang mai lo chuan a ke bulah a kut chu a phah
 uh sauh va. zawi zawin a tising hiet hret a alu
 ungah a phar kawh ehho ta a. A tirah, chuan
 kut chu a sai dar dar a a lu chung, zawn a
 len veleh a reh ta a.

Chutah a han ungil ding chho vah a, "Nang
 lai senior, i ni a, i pa Kauruma hnena ti upak
 g khan chim leh hmarah i lai bei dawn a mi'
 ti ta a. Chutah zet chuan ani chu a lawm leh
 hie a. A sawi ang, ngei chuan Lalthawvenga
 u a lo awm ta, Sorkarin Advisor Council an
 m khan Member a ni lallo aawh Chief Council-
 Chairman a lo ni ta a ni

Chawngkhupa chuan Lalthawvenga hnénah
 uan khua leh tur ngah tum tur leh khawper a
 m thei ang bera siam tur te, mi leh sa ngah tum
 e tur tein a iawn a. Tin lai a nih laia bawng
 sakawr te, sai te pawh ngah tum turin a fuh
 lwk a

Lalthawvenga rawh chuan Chawngkhupa
 urawh chu thuring tak nmin a ring ve, ta a
 chuan, lei let tha neiphe chu a tum a Thiarpu
 ngah lei let a siam ta a. Hlawhlin pawh a
 whitling hie teng a ni

Chuuh vel laia Chawngkhupa thil hriet mek
 mai chu tun khut chu lai sauk khaw chah
 n tawh mai hi a ho dath mai a. Tlangval hovin
 zawn chiam a. Mahse an himu zo lo va
 Chawngkhupa hnénah chuan Pathanin sa-
 yama chu a hriattur a, Saulam tlanga Leng-

khuaia hmun, phâr tiangah chuan kal tûrin tiang
valho chu a tir ta a An va en nâk chuan sazuk
chu a lo awm reng mai a Awlsam tēin an va
kal haw ta mai a ni Mak an ti hlawm hle

Chawngkhupa chu lal leh upa leh midan
rêng rêng pawhin an hmusitin an tiduhdah vi
mai a Mahse ani chuan thungruh duhna emaw
phuba lāk duhna emaw, a nei ngai lo va, nei
ahnēkin chûng a tuarna zawng zawng chu Krist
vânga a chan tûrah ngam chhel tak leh hlim tak
a tuar zel a Chutih vang chu a ni chek ang chu
lal hnena a thil dil rizâp chhunga in hmun nei
pawh chu phal sak a lo ni ta a ni

Tlai khaw hnu deuh fanu fapate a ne
fawh hnuah Chawngkhupa chuan Lalthawveng
leilet chu a va tlawh a A hrui hmunah te chu
a kal a A lo thain a hlawhtling hle mai
Lalthawvenga hnenah chuan Tawngtai ka d
avangin i fapa hi i ruai ka duh a ni a ti a A
ta pek chuan, 'A chhiatna turin i ti dawn te
a lo ni pek ang e a han ti a Chawngkhupa
chuan namēn lovin a lungchhe ta a Chutah era
chuan Lalthawvenga chuan a thlem leh ta thur
a Tui hnia a lo tiduhdah thinte pawh kh
a khua leh tute Kristianah an tang zo ang
k aw dangah te emaw pemin khua leh tui t
a nei lo mai ang ti a hlauh vang chauh a
ti thure a huih ta huih a ni

BUNG 9

HDUHDAH A TAWRH VAWI THUMNA

Lal hote khân an bân tûr thu hrilh lawktute a an ngaithei niau lo mai a tin chutiang thu n puang mai tute chu mi â leh mi ang mang va han chhiar turte kha an lo ni nual bawk a Chawngkhupa kawl an buntir ai maha naa kawl an buntir tawh, mi â ti mai ila althawvenga tlawm tûr thu sawi lâwktu bawk, engtawia hi a awm a Amah ang bawka tih uhdahna tuartu mia a briat avangin Chawng-hupa chuan 1936 kum khan ni khat chu lengtawia kan turin Lampui a pan a Chhuahtir hei inbeisei a kal a ni Chutia kal chu hmun lang pan lovin Zawlbukah a lût a Mei an lo hhem bluah mai a Mei bulah chuan a va ding a thingthu pahnih chu a la a, a vai kawkalh a 'Van Indona' hla leh "Mosia Tuipuisen kân hla a sa a Thingthu nung chu a vai de ta zeuh zeuh mai a Chu mai pawh chu duh tawk lo chuan a ke lâwng chuan an meipui chheh chu a dai ta a Mahse sa ti awm pawh chuan a lang reng reng lo mai a A then chuan a inti-kâng na palh ang tih an hlau va a then erawh chuan, 'Chhe hei a va han a chhah ta tak tak êm' an ti thung a Ennawm takah an neih ta mzi a Chutih lai chuan Chawngkhupa chuan, Mei leh tui hanin min dang zo lo tih hla a sa a, a zai vet vet mai a A hmaa aih tha hlauh hlauh si kha mei chu a rêm ta duak duak mai a, mak an ti hle hlawm a

Chutia mei a (han), rên, ták ' duak duak
chuan sang fe fe mai hian a han zuang leh
Tlangval' thenkhat chyv, makun an tui qai
hlawm a, a then erawh chy an thin a rim thu
a. Tichuan an, tho, lanke a, thungbu, kente
chuh, saka, hawh, chhuah an, tui ta a

Nymahialai Chawngkhupa chu a tang na
mai 'Emmianotla sipat tho ru' tui hla a si
nichingthu, kom chu a vai tek chuai chuai mai
Aichahsak sumtu tlangval hote hnungahte chu
aww' tui ta sawk sawk mai a

Chutia zawbuk, tlangval riah khawmna
thingthu nang vai tek ta chuai chuai chu leh
tlangval pakhat puanthuah cho' a kang ta Ch
tlangval thimur chuan mefukham chu a la-lawk
Chawngkhupa chu a' vaw ta chawrh mai a an
chu a tui tingbulet ta tawp a Chutia' a tui tui
chuan thuk vam lai chu a rap a, mahse sa a
rang rang lo Tichuan an hawngkhinh a, Lamte
khua arang' chuan Lampui khaw lamah tang
vaho chuan se chah tak mai hian an chah phe
ta a Bengawra' chhuah theih a inbeisei tehlu
vei nen chhuah abekku hawngkhinh leh se chah
ang meuhva chah a lawk hia' ta zawk a

Lamte arang a Lampui, mai khat vei zet tur
an chah hup chuan a Khuangzik Abrahamia
in chu an thichu ta a Khuangzika chu a lo
thimur nasa mai a. Mi chu an lo a ngai mahse
nen amia an hawngkhinh ngai hie dem. Haw tek
rawh a. a a a, a lo hia' haw ta a

A thimur chu an tang bengawra tui awm chu
a tek lo a Chawngkhupa chu tlangval chuan

kawl bun an tum ta a Kawl chu an rawn la a
 A buntirtu a hriat loh nân tun a mit an tuam
 ak tlat a Chawngkhupa chuan tlangval ho chu
 lo chibai zel a Kawl an han buntir dawn lai
 huan ' Khai lo min buntir hmain hla ka han
 hlang ang a min sak sak ula chu mi zawhah
 min buntir dawn nia, a tita a A hla thlin chu
Zaun ka awi ang hun ralte zawng chu tih khi ni
Tichuan I felna zarah ka lungngai lo vang ti
 chung zelin kawl chu a bun ta a ni

A kawl bun chu kut kawl a ni a a tawt
 feuh avangin an nawr lut lui a a pilh a a thi
 tuam tuam mai a Hla sa chung a buntir an ni
 bawk a an hla sak chuan a buntirtu ril u chu a
 kbawih ta hle mai a A buntir lai la la chu n a
 lung a rawn chheta a a mittui a tla ta hial a A
 hnu deuhah pheh chuan a pianthar phah a ni

Chutiang chuan kawl hial buntir mah se
 Chawngkhupa chuan thinurna leh lungngaihna
 reng a nei chuang lo Unaute u ka chung a thil
 hlengte kha Chanchin Tha tihdarhna tur a lo
 a ta hlauh zawk a a (Pti 1 12)uhkha a
 burgah pawh thleng d k chiah nun a hria a
 awm takin a tuar zel zawk a ni

Kawl an buntir tuk chuan a farnu ve tur
 uahchbingi te unau hian an va kan a Mi a ang
 aia chfâl tur mah ni se kawl hial a han bun
 a an va hmuh chuan an tah kh m ta a Chawng
 leh i naupan laia i nun a sawi ang zawng zawng
 i chungah a lo t' l rg ta a nih hi le a va
 awi tak em an a ta ngawih ngawih a A ni
 aka a lainattu tan chuan lainatawm tak leh
 wngaihthlak tak mai a ni reng a Tun lai, keini

thangthar lungfing inti-ho zingah mah huan mi
 anglo leh rual ban lote chhawncchahh nawmnah
 kan la ching fo a ni a, anhi hun laite pheh chuan
 inhmuhstna leh mthiduhdahna hi namên a ni lo
 va Chhungkhat laimate chung a thleng atan chuan
 thil râpthlâk tak mai a ni rêng a ni

Kawl an bunfir hnu pawh chuan hrehawm-ti
 âwm leh zâm âwm a lang rêng rêng lo maia
 Chuvang chuan tlangvalho chuan a la hrehawm
 tawk lo a nih hi ' ti ni âwm takin khumzâ-ah an
 phuar bet a, a kut leh ke-ah chuan an kaih mar
 ta tlat mai a Chu mai pawh chu duh tawk lovin
 a mitah te, a kaah te, a pang no lai a kap leh a
 zahmawhah te hial pawh, dîm baksak lovin vai
 hmarcha thak deuh mai hi an tât ta chiam mai
 a Chutiang taka an sawisa chung pawh chuan
 Chawngkhupa chuan hrehawmti awma âwm a tum
 chuang lo

Hlau suk Pathian i phaw

I lâwmman hlu a ni

tih hia kha a la sa thei zel zawk Chuvang chuan
 tlangvalho chuan an ruh êm êm mai a, a ka chu
 pawncchuan an hnawh sak leh ta Nimahsela
 chut chung pawh chuan " hm hm, hm hm ti tal-
 in ala zai tâh a Chutia a la zai zel avang chuan
 an hinna hrute chu an han kaih mar zual sauh va
 A hmaa an sawisakna, kangthar leh thakpui - hnawh
 a hnungzang an vuakna vual, hêl hôte pawh chu
 nat tawh tehlu vei nen, chutia an han kaih mar
 leh zual tak avang chuan na a ti hie mai a. Nimah
 sela Krista avanga tuar atan chuan na lutuk min a

re lo A ka an hnawhna puanchhia an han
chhuah sakhnu pheh chuan

*"Ka hnenah hla han sa leh rawh
Nunna thu mak tak chu"*

hla (Tunah chuan Zain rawn hril la ka
nah, Nunna thu mak tak chu tih a ni tawh a)
a sa leh ta a A sawisatute lah chuan chutia
a zai ta cheu chu huain an phuarna hrui chu
han pawt mar zual leh sauh va Chutah an
pan ring mangkheng mai hian, Ka pa Khuang-
Abraham a han ti vak mai a

A pa Khuangzika chuan a lo hria a hman
nawh takin a rawn pan vat a Chutiang tak
aia an sawisa a rawn hmuh chuan Aw hetiang
k hian an lo sawisa che a ni maw, a va han
aw tak em' a rawn ti a A sawisatute chu an
thiamlo a ni ang chu, an tlanehhe zo ta a

Tichuan Pu Khuangzika chuan a pang thak
ute chu ziahkurin a huah sak a A kawt bun
ch an phuarna te chu a pheih sak bawt a A
ual fai a, kawt tha leh puan tha tak takte a
el ta a Chawngkhupa chuan a pa Khuangzika
nenah chuan, "Wool tha ber kha min pe la
Salvation Army Officer kawt ang ngatin ka thui
awn a ni a ti a An chuan, 'I thui thiam
awn em ni'" a ti a Chawngkhupa chuan, Ka
ham ang, Abrahama awm hma pawhin ka awm
awh ' tih ang kha a ni e" a ti mai a A pa
awt chuan, 'E le, tun a pe ve ta mai a

Ama thiam ang tawt tawt chuan kawt chu
a thui ve a A Iningna erawhchu Salvation Officer
Pu Saphata fanuin a thui sak a An peih fel hnu
chuan a ha ve ta mai bawt a

Mihring rilru hi a kawı thei ang reng hi lo ni Chutia Pu Khuangzikan Chawngkhi thlavang a hauh va, a lo tanpui chu lai hno lo va hêk tawk an lo awm leh hman-hmawh Mahse Pu Khuangzika chuan Heng mi te bo zinga mi pakhat chung a in tih chu ka chu ti in ni (Mt 25 40) tih kha a hre reng a Mihring Pathian a hlau zawk a Pathian thu zu chu a tih tur nun a hria a Chawngkhupa a tan avangı tuar tur a nih chuan eng pawh tuar a huamtlat a Chu vangin an heknate chu eng va ah a ngai lo

BUNG 10

ZION RAM NUAM AN HAWNG LEH T

Kum 1936 kha Chawngkhupa tân chuan kur pawimawh tak Krista avanga a tuar nasat ku leh a nun ram a inthlakthleng kum tih loh thei a ni lo va, a hla mawı tak a phuah kum a ni bawh

Pathian Thlarau pawlna leh kaihhruaina mai tak mai chu a dawng hnem chho zel a A thihlung ah chuan Pathian thu a lo thlen belh zel a tawn hriatloh te hlimna nasa zawk leh zethar tih and vel te a lo thleng zel a A thih hmuh leh hriatloh chu sawı lo thei a ni bawh si lo Khawvel mi (Kristian ni ve lo) te chu sawı loh Kohhran mi pawhin Chawngkhupa thlarau dawn leh a chung a thih lo thleng chu an awih sak lo va Tirkh Paulan Atheni khuaah leh a zinna apianga Kra thu a tlangaupui thin khawvel miten an hi thiam lo ang mai khan Cha...

ngaihna te chu rilru kim lo mi a thiltuhah an puh
 ak a Lal leh upate phei chuan an thunerhna leh
 thiltuhtheihna hmanga khap beh leh tihreh an tum
 a hial mai a A nun chu Pathian Thlarauvin a
 him sanzia leh tawngghiatloh thilpekte a dawng
 ha hial a ni tihte chu hriatthiampui ahnekin mi
 ung lo nia an ngaihna nemnghettu ah an hming
 a zawk a

Lei lalten chutiang tak chuan puhin ngai mah
 e Chawngkhupa chuan Hmuhtheihlova chu a hmu
 a Biak phak lohva chu a bepawp pha tlat zawk a
 A theih ang leh thiam ang tawkin han hrihfhiah
 a sawi teh thin mahse a sawt lo Zoram nun
 ei leh an ngaihdan a han thir chuan thlarau
 anathawh hriatthiam lohnaia a la thim bur ni
 er hian a hria a A hmuh ang ngei chuan mite
 rilru chu a la thim na meuh mai Amaha Thla
 raurawn inpuan chhuahna chu tisa thilah chuan
 tna nasa tak mi dang leh sorkar hial paw
 awi phaah an ngai ta tlat mai le Tichuan mi
 angte tana mi hnawksak leh khung hran ngai
 angte angin Aizawl Jail ah tantir in a awm ta

Aizawl Jaila a tan lai chuan alawm Pathian
 akna bla ropui tak mi tam takin Pathian an
 pawlna leh thlarau lam pur an chawh thinna an
 nun chawmtur a an hman Pathian faka 701
 khawmnaa kan duh ber pakhat ' Aw Khawngaihtu
 Pathianin tih hi a lo phuah tak ni

AW KHAWNGAIHTU PATHIANIN

- 1 *Aw khawngaihtu Pathianin
Ka thinlung chhungah hian
Thlarau min pe, lawmna hlu
Khawvel finin ■ zo lo ve
Mi fmg muhrinna hianin
A ngaihtuah chhuak zo lova che
Ka chhandamtu i thuruk hi*
- 2 *A thukin a va sang em
Khawvel fin zawng auih !
Pathian hmangaihna thu hi
Van leh khawvel a n a khat e*
- 3 *Aw ka mi sual bo hnu hi,
A khawngaihna zara
Thlarau min pek nunna hi
Aw ka nunna Lalpa chu fak rawh*

Kristian Hla Bu 40 naah chuan Ching kh
tlar - naah Kan thinlung chhungah hian tih
ni a mahse ama sawi dan chuan Ka tih a ni
tin chang khatna tlar 3 naah 'Thlarau min pek
lawmna hi tin dah a ni bawh Hei pawh ni
sawi dan chuan Thlarau min pe lawmna hlu
tih a ni Heta kin han tarlan hi ama phuah dan
tak chu a ni zawk

He hla atang inai pawh hian a thil hmuh leh
hriatte thukzia khawvel mi fmg leh kohhri
hriatute ngei pawhin an hriat thiam phak lohzia
chu a lang Chiang hle a ni

Aizawl Jaila a tan rei zawng a hriat chiat
theih lo va A tan chhunga a chezia leh khaw
sak danah chuan mi dangte tana hlauhawm tur
chi nun an hre lo anga an chhuah leh ta mai ni
tur a ni

A tan lai pawhin a chhuah hnuah pawh a
 umna chu a zual zel a A nun chu a zalen em
 m mai a Tum khat chu lovah a va feh a
 thlam chhuga mai leh maipawl awmte chu Jail
 chhunga awm ang maia zalen lo khuahkhirhna
 nuaia awm ni hian a hre ta tlat mai a Jail
 chhunga a awm laia a thaw ipik aia leh
 khuahkhirhna hnuia awm brchawmziate hrii in
 thlam chhunga sal tang hote chu chhuah a duh ta

Zion iam nuam an hawng leh ta an ti e

I tho van, kan zalenna kaw! a eng e

ah pahin a thlam bang thlanglam chu a sit
 thla ta duu duu mu a Mai leh maipawlte chu
 e chak fahran mu hian an lum thla ti phawk
 phawk mai a Ama sawi dan tak phei chuan
 nai leh maipawl leh bapui hian pui puite chuan
 Hallelui ah kan zalenna kaw! a eng ta an ti
 thla sup sup mai a ni awm e

Chu mi hnu chuan ringtu hmasa berte chan
 chin Tirhkohte Bung 4 32 thua tumahin mahni ta
 pik nei lova an thil nei apiang intawma zalen
 aka in awm thu khan a thinlung a riwn deng
 leh ta tlat mai Tumah initsik lo leh inthuk lova
 Krista zem zen chu thain a hre leh ta Tin mi
 ring chauh pawh ni lovin ran leh ramsate nen
 pawh chutiang veka awm tur chu nun a inhre ta a
 An kawt kaia ar awm ho chaw chak em em maite
 thu an nei ang ang pek v. tul nun a hria a
 fuchuan an fairel bela buhfai chu a tham chhuak
 awka khawlah chuan a theh chuak ta chiam
 nai a Ar chuan an tlan ta mur mur a Then
 awm ar te pawh an bang chuang lo

A chhûngte chuan, "Cháwngkhup engahng
mí arte chaw i theh mai?" tûn an rawn hau ta
Mahse aní Chawngkhupa lah chuan Mí tih
rilru tak chu alawm tha lo ' Kraws-ah chua
unau vek kan ní a anmí leh keimí tih hí
awm hian tur a ní lo ve Kan nun leh Krista tûn
kan thih pawhin A tan hlawkna a ní zawk tur
ní tûn a chhang ta thên mai a Tih leh va
ngaihna pawh chu an hre ta lo va ní

BUNG 11

SAVAM HLIAM DAMDAWI A PE

Leilung leh a chhunga thil awm zawng zawng
te hí Lalpa ta a ní a a kuta awm vek a ní Pa
thian hmangaihna jawmpui tak taktute chuar
an hmelmate pawh hmangaih ramsa leh nung
chate lam hian an hmangaih vek a Thilsian
zawng zawng hnena Chanchin tha hrih hí an duh
thin a ní Chuvang chuan thilnung reng reng
hí 'tíhlum' aum 'tíhdam' an duh a 'tíhchhat'
aum 'siamthat' an duh thin

Chawngkhupa chuan tíhduhdahna te lal thin
urna leh a chhungte ngei pawhin an hauhna te
pawh chu chhel takín a tuar zel a A kotu kohna
lam a panna kawnga a kalna tibahlahtuah rên
a hmang lo Kut kawl an buntir lai pawhin a
duh ang angin a vahpui thei tho va Nihlap
thir kuang hí a chhip an tíhriam sak a, tiang
atân an pe a Chu chuan fanghma tih angreng
té chu a nawr phel ve zung zung thei a Kawlte
chu bun thin mahse chu chuan Chanchin Tha
a hrihna chu a phuar tel ve phak sí lo

Tum khat chu Zakhara pa pu'aran a vawm
 lak siama savawm a tlak thu leh a tuk lama
 hliam chhui a tum thu a sawi hlut hi a hria
 Ngun deuhva a lo ngaihthlâk kiau avangin an
 awmtlak siamna leh chhui an tumra limte
 pawh chu a hre vek a Iodine bur ruak hi a
 huah fai a a thawk khum a a keng ta a Chu
 iodine bur ruak chu savawm chuan a hnim
 hawt chuan dampui ngein a ring tlat a ni

Tichuan a kutkawl bun chung chuan a tian
 awm chu a hawl a a tlat a tlat in lo lum chu
 pan ta a Lo a zu thleng chu a hah hle mu
 mahse kal thui thui tuin a hre tlat si Chu
 ah savawm tawmna tur awma a rin vauva puk
 lakhat chu a pan leh ta a Mahse pukah chuan
 lo awm lo va chutichung pawh chuan a lo kal
 ho tho a rin avangin puk chhungah chuan
 iodine bur ruak chu a dah a, puk chung lamah
 chuan a nglak ta a Chutia ngawi renga a awin
 lai chuan savawm chu a lo kal ta tak tak a
 Puk a thlen chuan Iodine bur ruak chu a rawn
 mu a Nimahsela mihring um chu a hria a ri
 ang chu a hnar a han len ruai ruai a a hmul
 chu a din suang suang a Chutih lai chuan
 Chawngkhupa chu puk chunglam hmun rem lo
 et maiah chuan kawlbun chungin a thu a thoi
 ah chuan an vir lut lut mai a mahse a beng
 hei der si lo An sehna te pawh chu
 hak hle mahse a h t thei bawk si lo

Chutih nâk alai chuan savawm chu a
 rawn dak chbuak a a rawn hmu thur v m et
 nai hian a han inhrosa vel a Mahse puk chhunga
 iodine bur chu a han hnim ta lungawi awm tik

hian a hmul din te pawh chu a khup leh ta thluan
thluam a Damdaw bur chu a hnim leh a pukal
chuan a mu zal ta ruai ruai a

A tuk khua a lo var chuan Chawngkhup
chuan savawm hnenah chuan, "Thlawhlai lamah
chuan kal tawh suh, an lo kâp mai ang che Ram
hnuai lamah i kal daih zawk tawh dawn nia, a
ti a Chutia a han tih chuan savawm chu ramhnuai
lamah chuan a kal ta chhur chhur a Khatia lo
dine bur a hnim kha savawm khan a dam phah
ni ngein a ring nghet ta tlat a ni

Chutia savawm a kal tak hnu chuan Chawng
khupa chuan thlawhlai lam chu a pan leh ta a
Chu mi hnu deuhvah chuan a pu putara fapa
Zakhara leh a thiante chu savawm hliam um tur
chuan silai nen an lo thawk chhuak a Chawng
khupa chu an rawn hmu ta a A u Rualhleia
hnenah chuan, Engtiziange ni ta ? a han ti a

Anni chuan savawm hliam um an tum thu
chu a hrih a Chawngkhupa chuan Keimah a
betu che hi amah chu ka ni tih hria la chuan i
kal lo tur ' (John 4 26) a ti a Rualhleia chu
a ngaihna a hre lo hle ma a makti deuh tak hian
I â roh ve a tih san mai a Chawngkhupa
chuan I fin a hnu kal rawh, a ti a Tichuan
hmanhmawh takin Rualhleia chuan a liam san ta a

An liam fel veleh chuan Chawngkhupa chuan
savawm hnu kha an hmuh palh hlauvin thui fe
chu a hah chul reh a chutah savawm hnu ni âwm
tak hian ama ka'na hnu chu a siam a thawhlai
lam chu a pan a thlamah chuan a chawl ta a

Nakin deuhvah chuan savawm hnu chhuitute chuan thlawhlai lam chu an rawn chhui thleng a hlamah an rawn chhui lut ta Aní Chawngkhupa ah chu thlam tlaitlanah chuan a lo thu muthlu up lup mai si a Chu mi an rawn hmuh zet chuan Rualhleia thirrim chuan "Aw haw haw savawm hnu emaw kan chhui tih nâk alaín Chawngkhupa hnu lek lo zu ni phiangsen a Amah chu ka kap awrh nang a a ti hial a Tichuan an in au khawm a savawm chu an chhui hlawh chham ta a ni Chawngkhupa erawh chuan hlawh ling a inti hle thung

Savawm hi a ngaina ve rêng reng a Tum khat paw'i Pu Thanglianah Rs 100 in savawm a lei sak a a duh em em mai a a kai a kai thin a A chang leh a lamur thin a a hlimpuî êm êm a ni

BUNG 12

CHAKAI SALTANG A CHHUAF

Chawngkhupa hi April 9 a piang a ni kan tih tawh kha April 9 hi Zoram tan ni danglam pawimawh tak mai a ni a chuwang chu em maw ni tehreng ni, aní Chawngkhupa pawh hi a piang danglam reng reng mai a Thlarau thuam a lo nih tâk hnu phei hi chuan mihring chu wi loh nungcha dang reng reng pawh a khaw nguh thei em em mai a A khawngaihna vanga a thiltih thenkhat phei hi chu thenkhat tan chuan awihawm loh lea áthlâk a ngaih theih hial a ni awm e

Kum 1936 vèk chuan favang dawn brah-
lam, aiawt chiah hun vel hian Lungrâng ramah
a feh a Zion saltang chhuah emaw thlarau
saltang chhuah emaw lam hian a nun ram chu
a rawn deng leh ta tlat mai a Chutianga saltang
han chhuah mai tur awm pawh chu a hmu lem
si lo

Lungrâng ram Saitluk lui kam vel ram ramhuai
awm thinnaa an ruat lo atana an neih ngam
mang loh lai chu a ngaw dur khup mai a A
velte erawhchu lo atan an nei hlawm a Chu lai
vela lo neitute chuan Saitluk lui chuan aiawt
an chiah deuh fur hlawm a

Tichuan Saitluk lui dung ramhuai chettlatna
ah chuan saltang chhuah tur awmin a ring ta
lui dung hrut tur chuan a chhukthla ta a Lui
dung a han hrut chuan le aiawt chu a lo awm
thluah mai i a a pu chhuak ta nghauh nghauh
mai a Aiawt tin maiah chuan an lo tla khat ten
ten hlawm a Chawngkhupa chuan Nangniho
hi mihringte ang bawke thlêmna tawka chhuak
leh thei tawh lo in nih hi in va han khawngaih
thlak tak em", a ti a A aiawt hmuah apiang chu
a pu khawm a, a ha chu a phawi i nghauh
nghauh mai a Tichuan chakai chu le an chhuak
ta ngiah ngiah hlawm a An lah chuan him
tak man

Chawihna ram, i panin ka rum

Ka rakhuamna daha,

Muang taka ka chawih hun tur chu

Engkakhge ni ang?

tih hla hi ngaw khawk rum rumin a sa te a

A mak khawp e a tia lawm - chutia hla a fan

a chu chakai ho chuan mit la lek lo hian an
 hlir thap mai a an bawppui chu an kau hâk
 âk hlawn a Halleluiah kan lawm e' ti ni
 nian a hria a Ani chuan, K'hai le chhimluang
 h leh hmarluangah in kal ang a in anpuite
 hnenah in lutin in chhuak ang a Hetiang hian
 hu ka chah bawk ang che u nangmahni anga
 hlema tawkte hnenah betiang hian thu in sawi
 hlawn nia 'Nakinah chuan in la hlu hle dawn a
 cheng khat lai in la man dawn a ni min ti e—
 un,' a ti a Tichuan chakai saltangho chu le
 hlim takin an vak darh ta sung sung mai a ni

Chakai saltang a chhuah hun lai hian chak
 ni an lei ngai lo va zawrh leh lei enah pawh
 an en hek lo Patling hian ni khatah siki an
 blawh tawh a siki chuan buhfai tin khat hi a
 lei theih thin Chutiang hun lai atanga thlir chu
 an chakai pakhat chengkhat man han ni mai tur
 chu awih a har hle ang Mahse hei tûnah chuan
 chengkhat man a nihna a rei tawh a chengkhat
 ai mahin a to ta a nih hi Chutianga a lo sawi
 thei mai chu hriattirtu engemaw tak chu a awm
 ni ngei ang

BUNG 13

THEHLEI, RUL LEH DUMDE

(Van Indona Hlimthla)

Lungpher ramah chuan rei fe a awm a Dai
velah te, ramihnuaiah te, vâk vâk ngang a ni a
Tum khat chu, a vah vemaah hian mangkhawng
inchhuang thluah hi a hmu a En tura a va pan
hnaih lai chuan thehlei pakhat hi a hmu a Chu
thehlei chu a changin a tlanche deuh et et a,
a chang leh a mah rawn chhaih tum ni awm tak
hian a rawn hnaih leh deuh at at bawh thin a
Chu thehlei chetla zia chu mak a ti hle mai a,
awmze engemaw tak nei nun a hria a Ngun
taka a thur reng lai chuan thehlei chuan, 'Hal
leluah, kan lawm e,' || ni hian a hre tlat mai
a Nakinah chuan mangkhawng pakhat chu a
per ni huan a va hmu a. A va ep nak chuan
thehlei kha a delh a lo ni reng mai a Mang
khawng chu a han chawikang a, thehlei chu a per
der mar a, a dul erawh chu a la lum vat vat a,
mahse han dam leh chu ruai nun a lang lo Chu
vang chuan tihngaihna a hre lo hle a.

Chutia hribhai taka a din reng lai chuan,

I phur chu rit hle mahselangin,

Lai hnenah tawngtai rawh

ti hi a rilruah a lo lang a, a sa chhuak ta a
Mangkhawng hnuata thehlei per thlêm tawh mai
han tawngtai sak chu a sawt ang emaw chui
Mahse tihngaihna dang awm miau hek lo Tichuan
thehlei chu a kha chhuak a. 'A delhblumtu che
hi hnuachhuah ve rawh le, a ti a, mangkhawng
chungah chuan a dah ta zar mai a.

Chutia mangkhawng chung a thehlei thi a
 ah lai chuan "Thim leh khawvel parte hi kan
 hnuachhiah dawn a ni tih hla hi tui em em
 ain a sa a Chuveleh thli a lo thaw a, maute
 hu a rawn chhem bu siau siau va Chung a
 an hmuh te chuan hnuachhiah hlah hlah
 an a inhre ta a

Chu mi ni chuan Chawngkhupa chu an
 awng a an hmu zo lo va Ani lah chu lo lam-
 h a lo kal daih si a Tiaiah chuan thlamah a
 ut a, Vaihlo a rawt sawm a, a mut khu vung
 ung mai a A u Rualhleia te sahda leh bea
 hang dahte chu a la a, thlam bulah chuan a
 am chuk mai a an bun kawng pengahte chuan
 hpal bur mai theih turte hian an nghakuante chu
 kam thluah bawk a mahse chhinchhihna a
 am zel thung a Chu mun a entir nia a sawi
 hu mun sual hi sual a ni tih an hriat knu
 chuan sual thangah an awh lohna turin a ti a

Dân chu mun an bawhchhiat loh nana dan
 awm a ni tih an hriat nân tihna ang deuh a
 ni ber awm e

Tichuan khuaa lo thim a le nunchan dang
 lam tak mai a zir ta Ngunhnâm a vai a, Van
 Indo hla a sa a a ngunhnâm chu a vai ta heh
 heh mai a Chutia Indo hla sa a ngunhnâm a vai
 lai chuan Dumdepui (khawnrâl) hi a lo thlawk
 ta vu vu a Chu chu a lo vai thla tawp a Vai
 tlak mai pawh chu duh tawk lovin a ban vit
 hlum zui leh nghal a Chutiang a rei fe nunchan
 a zir hnu chuan khua chu a lo eng tan ta a A
 ban kal sawn deuh hlek a a hma lawkah chuan
 rei hanpui mai hi a lo inkual rui mai a Mahse

a han en chian chuan bung thumah a lo bung
 reng mai a Khatia ngûnhnâm ka vai e a tih
 a vai vak vak lai khan a lo vai chhum reng ni
 tur a ni

Chu mi zana a hun hman leh a thil tawh
 chu hetiang deuh hi nin a sawi Chhandamna
 ngûnhnâm hmangtute lakah chuan van atanga
 êng tirkoh anga inthum Setana lo chbuk chu
 hnehin a awm thin a dragon rulpui meuh pawh
 bung hoih bung thuma thahin a awm thin a
 ni tihna a ni Tichuan indonaah chuan hnehtua
 tangnin hahdam ta huahn a inhria a Sam 119
 105 *I thu hi ka ke atante huan khawnvar a ni a*
ka kawng atan eng a ni tih lai chang kha a
chham/chhuak ta nghe nghe a ni

BUNG 14

AIZAWL JAIL AH

Kum 1936, Good Friday tuk chuan a pa
 Khuangzika khan hun a chang a "Krista chuan
 baptist turm mm tir si lo," tuh thupua hmangin
 tui tak leh thiam tak mahn thu a sawi a A pa
 thu sawi lai chu Chawngkhupa chuan hmuh
 ngamti em em main, mut khap lek lovin a en
 reng mai a. A hmuah phei chuan a hmei chu êng
 si ni ter main a briat thute a sawi a Khatia
 Pu Khuangzika thu sawi lai ngun em em a lo
 oh reng mai te kha lo ngamawh tawh an awm
 pui a. A thusaui leh a chetse danglam dehte
 chu ni hmuahwa sia puih siwisak an tawh leh
 te a. A mitahte bmarcha an thak sak a ng a u

hle a Mahse a chet dan leh a ze rak pui pui chu
 a ma mai thei chuang lo Chutianga a khawsak
 fak avang chuan Aizawl Jail ah an hruai ta a
 Jail chhungah pawh chuan khuahkhirh leh zual
 bikin a awm a

Jail chhungah pawh khuahkhirh bika awm
 leh ngah a ni nachungin Pathian fak leh chaw-
 maw a thulh chuang lo Tirkoh Paulan 'Chan-
 chin Tha chu phuarin a awm si lo' a tih ang
 deun khân a taksa chu bet taka khuahkhirhin
 awm mahse Chanchin Tha birlh a bang chuang
 lo. Jail chhunga awm leh a hrepha apiangte briat
 ah tin a thil hmuh leh hriatte chu a puang
 chhuak reng tho a ni Chutianga a tân hun chu
 June leh July, 1936 vel kha a ni a, Kelkang
 buaina chhuah bma thil a ni Jail chhunga a
 awm lai hian breawmti awm leh lungngai awmin
 a awm ngai reng reng lo, him takin a awm
 thei reng a tawngtaina leh Pathian fakna hla sak
 hun tha tak a nei ziah thin a chuvang chuan
 eng lai pawhin a nun a zangkhai vah reng a ni

Ni khat chu Jail bang fit 16 lara sang thlawh
 khom hian arpa tha deuh mai hi a lo thlawk
 lat a. Chawngkhupa chuan, "Ka arpa a ni, a
 tumah mai a Jail Warder te chuan Jail then
 tumah chuan tu ar nge tum an han zawt vel
 a, mahse tumah reng rengin 'Ka ar a ni
 ta hauk lo mai a An Chawngkhupan Ka
 a ni' a lo tih bawk si avang chuan a nei ta
 lat tangho tân a talh sak a, him takin chaw
 khom nan an hmang ta a ni,
 Jail a awm hma atang tawh rengin thil briat
 theina leh eng eng emaw briat theina hi

a nei tlat mai a Thu a sawi suai ngai lo Chu
 malsawmna chu Jaila awm leh mi dang dang
 pawhin an tangkaipui viau a ni Ani, mihring
 ngaihah chuan mi thng lo leh ruai ban lo, Jailah
 hual dah ngai pawh Lalpa chuan a thlahthlam
 hauh lo tuh a rin theih a, chuvang chuan Lalpa
 chuan a mite chu eng lai mahin a kalsan ngai
 lo a ni tih, ani chungchang atang ringawt pawh
 hian a lang chuang hie a ni

Jail-a a awm lai hian hotuten ngun takin
 an thluthlai reng a, mi blaahawm leh thenawm
 khawvang tan pawha mi hnawksak ni thei awm
 an an hre ngang lo va Chuvang chuan an chhuah
 leh ta a A chhuah dawn pheh chuan Bawhsapin
 lehkha a siam sak a. 'Chawngkhupa hi tuman
 lo tubuai taw h suh u,' tun Chuta tang chuan
 a mihring puite laka harsatna a tawh thm leh
 tuarna tam tak a dawnthinte chu a lo reh ta a ni

BUNG 15

A NUPUI LEH FANAUTE

Amah hi Mizoram dung leh vangah chuan
 hro lo a theih pawh kan awm lo ve Amshrawh-
 chu a nupui. Fanaute chu kan hriat sak meuh
 thung lo, an chenna awm ve lo chuan. Kum
 1933-ah a nupui a thih san a, kum 1949-ah a
 pawh a thih san ve leh a. A nu leh pate hi an
 dam rei lo vian na a an dam lei chuan Kristian
 thei an ni. Kum 1931 May thihah nupui a
 rei a a hriang chu Borden a ni. Borden an
 chuan a hriang hi an rei.

Vanlalhruaia Hei hi a fapa upa ber a ni
 Vanlalhlira Ani hi a pian hman a
 hming a lo sak lawk a ni a Van
 Lal khi kan thir ber a ni a tia a
 lo sak lawk a ni

Nilniali Ani hi a fanu upa ber a ni A
 hming hi a danglam viau mai a
 Mahse heti taka danglam bika a
 sakna chhan chu hetiang hi a ni
 Van ramah chuan mipui an tam
 em em mai a, chuang chuan hming
 inang a tam lutuk a a buarthlak
 em em a chuang chuan mi la put
 zen zen loh tur hming danglam
 bik, tun Nilniali a sa ta a ni

Nialnuala He, a fapa pawh hi Nilniali
 hming a sak ang deuh bawka a
 sak a ni Vanrama hming tifam
 kimtu atan tun 'Nialnuala a sa
 leh a ni

Vanlalpari

A fapa parukna chu hming nei hman lovin
 a nâusen lain a thi

A fate hming a sak dan atang ngawt pawh
 an a ngaihtuahna kalzawngah chuan pa rilru
 mang tak leh Pathiana inghat zo mi tak a
 thia a lang Chiang hle awm e

Heta nupui fanau neia a awm tawh hnu hi
 an mi pawhin "Pu Chawngkhupa tia kohte
 le hlawh ve ta a Chuang chuan kan sawi
 pawh a hming tlawng chuan sawi tawh
 le a tha ang

inthen thei thlawt ta lo mai Tichuan no na ram
 mak tak maiah chuan lo vak kain Sailo nula nen
 chuan inneih zai an lo rei ■ hial a Mi ngaih
 chuan chhangchhe pa ni si, thu hrila vak rawlai
 mai mai kum 32 lai hmel hmu tawh bawh sun
 Sailo lai fanu hmeltha tak mai a han nei tur chu
 a mak hle a Chu mai pawh chu ni lovin lai
 fanu zathum lai man si mahse chengkhat chauh
 dabkhamin a nei thei ta mai lehngal a A hri
 apiangin mak an ti theuh va Amaherawhchu
 vanduai thlak tak man Sairengpuu chuan an ta
 hmasa ber tur a hri dawn chuan nau chungah
 a thihsan ta hlauh mai A nupai man chu a ba
 hnem si a le man ba ruh nan *Labaur* hna ta thawk
 ta tlah tlah va, 1944 thleng khan a thawk a ni
 Sairengpuu lung chu Diltlang hmun Lungpher
 kawtchhuahah an phun ta a ni

Chuta tang chuan a nupui dik tak, chhel
 taka a fate enkawl seilian a rinawin taka a in
 leh lo lo bengbeltu nena an inkarah chuan har-
 satna siamtu engmah a tlazep ta lo

BUNG 16

MUALLUNG KHUA A TLAWH

Tum khat chu Muallung khuaah kal a tum a A kal hma chuan an lalpa Hrangtluanga hnen ah lehkhah a thawh lăwk a An lalpa chu pa hian tak mai, hmel leh pumruaah pawh mi chaldelh tak Kristian ni lo lehngah hi a ni a A lehkhah chuan Pu Chawngkhupa chuan,

'Ka pu,

I chhiabhlawh Chawngkhupa hian i khuaa lo luh ka dil a che Ka rawn luh ni tui chu 1941 Good Friday Thawhtanni a ni ang tun a ziak a Tin, a thlen hun tur pawh zanriah chhum hun vel ni dawnin a sawi bawk a

Chutiang lehkhathawn a han hmu chu lal chuan mak a ti hle mai a A hmain Cole Sap thupek 'mihlim tihreh tur' tih thute lo awm bawk tawh nen chuan ngaihthah mai chi nun a hre ta lo va A thuhrimah a khuaah mihlim an lo luh vaih chuan hlmna chi an rawn tuh anga lal thu leh hla an ngaichang lo vang a khua leh tui tha-rai a nei lo mai ang tihte a hlau fawm bawk a

Tichuan lal chuan a upate a khawm a, Pu Chawngkhupa lo kal tur chu erin luhkapuah an lo thu bial laih a Chutiang taka lal leh upaten an lo er avang chuan mipui pawh hmu an chak phah a ni ang chu, an lo thir thuap hlawn a Pahmei zanriah chhum hun awm vel chuan Pu Chawngkhupa chuan khua a rawn lut ta

Hn̄iak insi hian muang fahrani a lo kal a
lal leh upa ho thu khawmte pawh chu a mit
sir pawhin a maelh chhin duh lo va Tichuan
lal kawmchhaka an khawchhiar inah chuan a
lut ta a

Khua a lo luh duh dan chu lal leh upate chuan
mak an tun ngaihthatlohna engemaw tak an neih
phah ta A Hmaa tihdan tur an lo rel lawk nual
tawh avangin khawchhiar in lam chu an pan ta
nghal a Chutah lalpa chuan Chawngkhup
engahnge kezungpui chhip rapa, khaw hawi lek
lova muang fahrana i lo kal? Lal leh upaten
kan lo thir reng che a i mit sir pawhin mi en
duh lo vei a Hnawtchhuak thei che ka ni tih
i hre lo vem ni? Upate u hnawtchhuak rawh u
a ti ta khur khur mai a A pa lian bawka a
thinur han inhrosa vel chu a hlauhawm kher
mai

Upate chuan Khawiahnge i thawmhnaw i
dah? ' an a An̄i chuan Ka thianten khaw
ahnge an dah ka hre lo a ti mai a Upate chuan
I thawmhnaw kan la dawn kawtchhuah
kan dah ang Meichher siam vat la chhuak
rawh, ' an ti a An̄i lah chuan hlauhthawna
chhe tē pawh nei lo hian Ka puanthuahin
kawtchhuahah min ngak ngai lo a ti sam
it mai a Luhul an i hle a

Lal chuan ' Heta i awm chuan ka thawm i
ma anga a tha lo vang I chhuak duh lo a nih
au rau pawhin vengthlangah, ka unaupa inah ru
hlong la a tha ang ' a ti ta a Chu lehzel chu
hual duh ta bik lo va, lalpa unaupa in lam
an chuan a chhukthla ta a

Ani erawh thung chuan a lo lawm thiam hle a, "Engahge, mi an mihna hre Chiang lo leh fiah hmasa lova in lo hnar ngawt le?" a ti thung a Tichuan ngaih tha tikin a tilergh the ta a Zankhua chuan mun an rawn kawm tel te a, a thusaw leh titi chu ngaihthlak nuam an tin an hlimpui hle a

A tuk khua a lo var chuan lalpa chu Pu Chawngkhupa thlen inah chuan a zuk chhuk a "Haw vat in a tha ang, a zu ti leh a Mahse a thlen inte chuan zan lama a taksa a thak sup sup leh a mut meuh loh thute chu an hrih a Lal chuan mak a ti hle a chām pawh chu phal sak leh ta a Tichuan a thawmhnaawte chu a thianthe chuan an suk pui a, an hlim hle Mahse Muallung khuaah chuan cham rei vak lo vin a chhuah san leh ta a A cham chhung chu an ringtu awm chhunte chuan an hlim phah hle a A huaisenna leh a tuarchhelna chuan lal rilru pawh chu a hneh viau nghe nghe a ni

BUNG 17

MI A KAWLBUN A PHELH SAKTF

Pu Chawngkhupa danglam bik riau na leh ngaihshawnm em emna chu rawngbawlda tlawn leh hnuahnung bik ma lang, mi nazawng tih peih loh leh tih ngam loh, mi chan chau berte thlarai hun zu hriatpua, dawm kan leh zu khai chhuah na hna, thin taka a thawt thei thin hi a ni, Chu langa hna hreawng tak a thawt thei zinga ropui zu chu mi a, kawt buntir lawh engemaw sat a phel sak chu a ni.

Mi a ti mai ila, rilru kim man: lote hi Mizo
 pi leh pute pawhin, lung in te nei ve lo mah se
 mi dang tana n hlauhawm loh leh an hnawksak
 loh nan kaw! an lo inbuntir thin a (Thir kaw! te
 an siam thiam ve loh avangin thing kaw! an tuk
 sak thin a Tin thing kaw! atan piwh chu in in
 harh chhuah hma lehna a nih ringin Thingthiang
 te hi kaw! h in hmang thin a ni) Chutianga kaw!
 an han onni chin ngat tawh chu harh chhuah a in
 zual lam an pan duh zawk a An bawraw tawh
 tawh a an balin an tenawm a an rim lah a chh a
 an dam rei leh chhungte tan an hnawksak rei ting
 a ni duh viau mai Chuvangin an bul hnata rei lo
 te han awm ngawt pawh hi tnil huphurhawm tik
 a ting thin a ni

Tu huatthu hauh suhah chutiang mi hnuu
 hnung leh harsate nun kaih harhna hna chu
 Pastor leh Kouhran Upa te Zawnei inti leh
 Thuhriltu tam takte rawngbawlna hian a thleng
 pha ngai lo va Mi tha pangngai thatna in a
 luhchuh zo lo va Doctor leh mi thiamte sinna
 pawhin kawngro a su tak tak har hle thin
 Chutiang mite hnena Chanchin Tha hrii tur leh
 rawng bawl tura koh a han ni tlat mai te chu
 Pu Chawngkhupa ropuina leh ngaisana awm em
 emna chu a ni

Heng a hnuai mi te hi mi a kaw! an bun
 tawh a phelh sakte chu an ni

Pu Laihawka Sialsuk khua a ni A kaw!
 bun a phelh sak a a harh hien
 Tun thlengin a la dam

Chuvangin phelh leh tur pawhin Bawrhshap leh lai leh khawtlang hruaitute thu lo chuan tih mai chu a ni lo Chutiang mawh phurhna hian tak mai chu phur ngamin an tuar ai pawh tuar hial huamin an kaw! bunte chu a phelh sak ta thin a ni

An kawlbun a phelh sakte hi an kawlbun phelh saka tawh mai an ni hlawm lo va, enkawl zui ngai tak vek an ni An kaw! a phelh sak hnu hian a bual fai a a tul dan ang angin a enkawl zui thin A rawngbawlna zingah hian mi a te kaw! bun phelh sak hi a ropui ber pawl leh thlarau mi a nihna tilangtu ber pakhat a ni ve awm e Mihring hmangaihna hi chuan houai lam atangin chunglam a pan a a sang lam a brut thin a Mi hian leh mi thate hnen lam a pan duh thin a Pathian hmangaihna erawh chu van sang tak atang a lo thawk thia in lei hrehawm a rawn chhiar chhuak a michhia leh retheite a rawn zawng a mi a leh mi tinglo te a rawn brut chhuak zawk thin reng a ni Chuvang chuan Pu Chawngkhupa hian Pathian thlarau hmangaihna kaw! lo se chuan mi a kawlbunte hnenah rawngbawlna a nei duh kherin a rinawm lo a ni

He lehkhaby ziaktu in a mit ngeia a hmuhpui, a rawngbawlna pakhat han zep lawk ila Lunglawn lai fanu Lalchhawnthangi, a nulat laia nula fang leh hmelttha chuan pasal a neitha fa pahnuh a neih aroah niru lam buaina a nei tan ve tlat ta mai a a at dan pawh a chhah kher mai, a pasal leh a a takngal pawh a hre tawh lo va Sihfen inbel a hre tawh pawh a hre tawh lo Zun leh ek thiar a hre tawh pawh a hriat loh avangin a inchiabpiah a hre tawh pawh a, a balhzia te pawh chu na-

men a ni lo A lute chu a hreu a hreu mak mai
 hi a ni a, hrikte chuan khuang hi an chaw! mup
 mup reng mai a. Chhung leh khat tan pawh
 enkawl peih har tak tur a ni Nimahsela Pu
 Chawngkhupa zet chuan thimbrikna leh lungtenna
 reng nei lovin duat takin a enkawl ther a Hma
 ngaih takin a bawih sawm a, tui a chaw! a am
 tui chaw! ngei chuan duat takin a bual fai thin
 a Chaw a ei duh lohte hian naute chaw hru
 tak hian, a sehsawm a, a hrai thin a Thui tak
 takte hi a pua a, a zinnahte pawh a hruai a
 hruai ve thin a, Tin tak main a enkawl thin
 zu mia!

Engtingge kan hla pakhtah an tih kha —

Tunah nangma hnung vangin

Chhum leh kawlte tibo la

Ka hriat fiakin ka tap ang

Ka thih hmam min sil rawh

Tunah mal mun sawm la,

Aw Lalpa mal mun sawm rawh

Tin kan Bible ah pawh heti hian a tih kha

"Tin, Lalber chuan an hnenah, 'Tih tak meuh
 wa ka hrih a che u. Heng ka uneu to berte
 zanga mi pakhat chunga in ti lo chu ka chunga
 ti in mi' tin a la chhang ang. (Matt 26:40)

"Tih tak meuh, n ka hrih a che u. Heng
 ka to berte zanga mi pakhat chunga in ti lo chu
 ka chunga ti lo in mi' tin a la chhang ang
 a ti a. (Matt. 26: 43).

BUNG 18

RINNA LAWNG

Sa lama a awm laun Kanaan ramthar a lo lang ■ chu chu rinnaa kal tur a ni a Chu Kanaan ram chu Bilkhawthir (Chempai) 7 ni a Chu a pem chu a rilruk deuh va a nupui pawhin a hnial lo va Kum 1950 a 1 chhuk ila an ti a 1 an chhuk hma chuan a entirna an lo chang lawk dawn a ni

Chuta Kanaan ramthar pan dan tur an chan dan chu hetiang hi a ni

Tlai khat chu kawl a lo hnim kuai kuai mai a kar lovah a thim ta khup mai a Topui lo thleng tur ni awm tak hi a rum der der a lo hnai tial tial hian a hriat a Ruah thimpui lo thleng tur ang mai hian a lang a van inawng chu a pawp ruah thung a Nakinah chuan le thlipui hmahruai chhum chha' tak mai chu a rawn so let ta but but mai a Vawk leh Arte te chuan inhnua lam an bel Nu in an fate leng an au haw A dawihzep zual leh thli na deuh laia awnte chuan thenawm, thli up deuh lam an pan hial a Chutiang khawpa mi n an hlauh lai chuan Pu Chawngkhupa ve thung erawhchu Rinna Lawnga a chuan a tul tlat mai lo • A thiannu chu a phut chhuak a an vawk chawpek na taikuang (thing kuang) lian tak mai chu khaw-
tiah an chhawp chhuak a A karna tur a la a an nupaa an thut fel hnu chuan tual charah lawng chu a kar ta ngat ngat mai a A kal mawh kher awm e

Ruah sur hlan a nghahhlelh tehlul nen ruah lah chuan a kal pel emaw ni, a thlawh khum emaw ni a sur ta hauh lo mai a Chhum zun tih angreng deuh avang erawh chuan an hnawm thei chip chep chauh va

Chutia thapui nena lawng a kar fat fat lai chuan mi an lo kal a "Pu Chawngkhup, Hruaia te nufa hi khawiahnge kalpui i tum?" an rawn u a Ani chuan, 'Kanaan ramah kalpui ka tum a ni tun a chhang a Mite chuan, E Lalpa nen chuan Sailam pawh hi Kanaan ram tho a ni lo vem ni?' an ti a Ani chuan 'Ni e Sailam pawh hi Lalpa nen chuan Kanaan ram a ni a Bikhawthlir te pawh khu Kanaan ram tho a ni' a ti a Bikhawthlir lama pem a tum kha chu an hre ve deuh vek hlawn a

Tual char laiah chuan a la kar fat fat reng a A thapui chuan "Kan lawng chu a va lang lo ve?" a ti a Mahse Pu Chawngkhupa chuan eng hu vakah a ngai lo va chhan enah pawh a eflem lo A han kar fe hnu pawha a la lan tak si lohah chuan an in thlang deuh kawr tui awm a chuan a in hnuk thla leh ta An bungbel leh bur chhia ilo te pawh chu a ung a ungin an teng thla zel a Baptist thiang ahim nan tun tuih chuan a hnim thlah thlah a lo fai ta vuk nghe nghe a Tui chu a awm tak naa an lawng han lan theihna tur khawp em chuan a la tam tawh lo hle a Mahse inkar chu a la tum urh hle a, a kar leh ta ngat ngat mai a Kar pah chuan 'Kan lawng huan ram nuam lam chu pan se tih hla kha a sa zel bawh a Mahse le, tui tam tawh miau hek lo

a kal thui mawh kher mai Tichuan an Rinna
Lawng inkar entirna chan chu an zo ta a

An bungbel an han phurh hawn leh meuh
chuan zan a lo ni der tawh mai a Amaherawh
chu le a zan a zana nusen Isua Aigupta rama
kalbopui a ngai ang khan Bikhawthlir Aigupta
lam chu a pan a tul leh ti tlat mai An zan
chhuah leh dawn ta A pi zawnte chuan ni thei
ngangin an hre lo va an fanu (Pu Chawngkhupa
thiannu) chu an lo chelh a I pasal Chawng
khupa mah hi heti ti a ni a engabnge nang
lehzelin hetia i tih ? an ti a A phurte chu in
nghah sak a an kaltir phal ta lo a ni

Mibringt^a ngaih chuan th i tih tawm loh leh
tih chi loh tak tak hi thlarau hian a hriattir ve
chawh reng a ni Anania hnena Saula tawngtai
tura tirhna te Mari hnena fapa a hrin tur thu
hrihna te Abraham hnena a tblahte vana arsi
zat la ni tura thutiam te Nova hnena lawng tu
tura hriattirna te pawh kha Oswald J Smith a
phei chuan Committee a rel chu ni se Nova
hian lawng a tu lo vang, a ti hial a ni

BUNG 19

SAVAWM NEN THLAM AN INTAWM

Bikhawthlira an awm tawh hnu kum 1966 khat rzâpah hian lo a nei a A vau ah chuan thirg kawrawng lianpui, bul thlar duai mai hi a awm a thlam pawh sa hrampa lo chuan chu chu thlam ah a hmang mai thin a Chu thingkawrawng chu a lian em leh taka, tawm hul nana hman fo awm tak pawh hi a ni a Chutiang a nih avang chuan a ni chek ang chu, savawm pakhat pawh hian nah nan a lo hmang ve thin a Savawm chu a chungah riakin Pu Chawngkhupa chu a bul thlar zawlah chuan a khawsa ve thung a ni

Savawm chuan Pu Chawngkhupa chu a hlau hrampa lo va, ani Pu Chawngkhupa lah chuan hlauh enah a en bik hek lo Chu thingkawrawng chu an intawm tura Pathian ruat a ni chek a ni ang chu, intibuai miah lo chuan an intawm ta a An chaw! dun thin a

Tum khat chu Pu Chawngkhupa chuan savawm chu hla sak sak a duh ta tlat mai a A chung lawka sayawm a thut vung mai lai chuan

*Ka Chhandamtun ka aia thih a lo thlang a
Nung tlak lo kei mi sual chhandam nan
Engtia cheksawh leh mualpho pawh a tuar zel
Ka sual chhilar sen loh ngathdamna chuan*

tih hla hi a sak khum ta piap piap mai a A tirah chuan savawm chuan a hmu! chu a han din uaih uaih a, mahse Pu Chawngkhupa hla a han sak zel chuan a tawh chuan a hlep nam leh ta thlam thlanga mai a. Ngan fahran mai hian a lo ngathia a

*Ka Chhandamtu chu ka sual bo san tawh lo yang
Ni tin a yang ka bawl fo zawk an*

*A hining thuarshlim chawimawit a fak hla ka sa
ai*

Ka ngama em e ka Chhandamtu

tih chin a han sak la pheichuan savawm chuan
a du zual bil emaw tih tur hian a rawn pan thia
hr a a neur tak mai hian a ngaithla doh do
mru a Ani Pu Chawngkhupa pawhin a chang
duhlai tak mru a lo nih ve bawk a avangin a
sa rawn ta thut thut mai a rei fe a sak phah
ta a m Chu savawm chuan an rite vaimim chu
a ei sakthin a mahse inni vumim chu i ei sak
ve reng rer lo

Ni khat chu Pu Chawngkhupa ich loh min
a hiannu chu amh chauhvun a feh i Ani pawh
hi nu tling ve tak mai a lo ni a An lova vai
mim chu a han kek zung zung i an thlam
(thingkawrawng) ah chuan a chhung vum rui
mai a Chu veleh chuan thlam chhung lama
savawm awm chu a lo chhuk ve ta a Fatlum
tak emaw ka nih inti ang hrim chuan a pi vai
mim keh sa chu a duh duh a thing a mai a
A pi pawh chu a han nek thlu leh dawn thin a
A duh tawh a ngah hnu ah erawh chuan engmah
saw lo chuan a chboh san ve leh ta mai a

In a thlen chuan le chhuna a thil tawn chu
a han sawi a mak an ti hle hlawn a A hlauh
teh hlauh ich te n zawt rek rek a Ani
chuan 'Chuti taka min han nek tak nawk nawk

ah chuan ka hlau ve ni ngèi tur a ni, ka hmul
thí te pawh a ding ve uai uai mai' a ti lek fang
zu mai,

Buhsengte a lo hup a, pawl a lo tlak hnu
chuan buh dah nan an lo chhak tlangah chuan
Pu Chawngkhupa chuan chhêk-in a sa a Ni
mahse'a savawm chuan Pu Chawngkhupa chhek
in chu a la rawn tawmpui zel a, riah nan a la
hmag ve leh tho mai Buh chung a lo mu
ngût mai a hmuhte pawh chuan Pu Chawngkhupa
chuan a hnawt kiang duh bik lo Tiang chuan
a buhzem pawh chu savawm chuan a la tawmpui
ta zel a nih chu

Chutanga savawmin a thlam te, a chhek in
te a tawmpui zel tâkah chuan Pu Chawngkhupa
chuan he hla hi a hre reng thin

Ni tin ruai ropui tak a theh
Mi leh sa tinrengin
A chawhlui chu an kil vek a
Amah, ka thian a ni

A ni, ka thian a ni,
Amahin engkim min tawmpui,
Ka thian isuan engkim a nei,
Engahnge ka mangan?
Isua' ka thian a ni si a

BUNG 20

MOTOR ACCIDENT A TAWK

Kum 1958 khan Thingdawl khuaah rawng-bawl na nei turin an sawm a An sawm na chu ngai pawmawhin kal a tum ta a A hmanbmawh em avangin motor remchang hmasaah chuan a chuang ta a Vanduai asiamin Kolasib leh Thingdawl inkarah chuan an chuanna motor chu a accident ta hlah ma! Pu Chawngkhupa pawh chu a inhlam na fu a a ban ruh leh a ke ruh a thak a Amah pawh a chau hle a A kawchhung ah thi a tling ni awm tein an hria a Khawmpui hman a tum tehlu nen mihring remruat hi chu Pathuanin rem a thpu loh chuan a lo putling zo hauh lo mai a damdawi inah a let ta der mai zawk a

Doctorte ngaih chuan chau tak mai a ni a Mahse a nunah chuan Pathian fakna hla sak a lo lut ta tlat mai Doctor hnenah chuan, Doctor ka zai dawn e a ti a Doctor chuan 'I zai chuan i thi ang I kawchhungah hian thi tling a awm a, zai reng reng suh a ti a

Ani Pu Chawngkhupa pek lah chuan 'Ka thih tak leh 'Sai taka kan ti anga a tha ting mai alawm, a ti a a zai lui ta a Natna nasa takin a phuarvel lui chuan h- hla chang hi a sa chhuak ta a nih chu

*Heta tangin chatuan thlengin,
 He nunna tui hi a luang
 Tho leh faten a tui thianghlmin,
 Chatuanin an in tawh ang
 Beramno nunna thianghlmin
 Chhandamte an inchawh ang
 Eden thil hlui awm tawh lovin
 Nun tharin an leng fo vang*

Chu mi hla a han sa chu a hlim ta em em
 mai a Natna khum nia miten an ngaih chu
 Lalpa nen chuan 'Bethel' ni hian a hie ta a
 harsatna leh mangannate pawh chu malsawmna
 hnar a lo ni ta zawk a ni Tichuan Doctor te
 phal loh chungin zai lui mahse a taksa chuan
 a tuar reng reng lo, zawi zawin a that phah ta
 hlahh zawk a ni

Chutia motor accident a tawh lai chu tawng-
 sai damthei Pu Mangthiauva vanglai kha a ni a
 A kete a la dam nrih lon avang chuan Pu Mang-
 thiauva chu pan a tum ta a Chutih lai chuan
 ani Pu Mangthiauva chuan Lakhipur ah rawng-
 bawina a nei mek a. Chutah chuan an hrui ta
 a Pu Mangthiauva hnena damna beisei chu mi
 engemaw zat an lo awm ve a. Ani chuan in
 khawm-naah chuan "Rinna nei apiang ding rawh
 u le, in rin phawt chuan in dam ngei ngei ang
 Rinna nei lo crawh chu tuisinriata lawngleng
 thilin a duhna lam lama a chhem len thin ang
 hi ad ni e," a han ti a, Pu Chawngkhupa chuan
 a tang chu a dah a, a ding thei ta mai a Dam
 pawh dam ta hian a inhrta a

Chutia dam nia a inhriat hnu chuan a pu
 zawnte awmna lam chupan a han tum a Mahse
 a lo la ring taw lo deuh emaw ni tehreng ni
 a han kal tur chuan a tiang chu i ban zoh va
 a hawl leh ti lawi si a Pu Man thiauva ngaih
 dan chu a ni ta mang lo va Pathuanin a tidam
 tawh cle a engahngc tiang hawl i la tum ? a
 rawn ti a Ani chuan Ringar pawh an pur
 thia ngai lut lem lo asin tun chhanna a
 hmai bik lo Tichuan ziwi zawm a tha chho i
 zel a ni

BUNG 21

RUL A MAN

Biblic ah chu in Rulte kutin an la ang a
 thihra tur engpawh in mah sela engmah an ti
 lo vang tih a chuang a (Marki 16 17) Keini
 Kristiante hian he lai thu hi ataka chên emaw
 chantur emaw kan awm hlawm em aw? Pu
 Chawrgkhupa hi chuan he lai thu hi atakin zuk
 chang thei tlat a! Pulrg n te rulhlai te rul
 vanku te rultuha te pawh a kutin a man mai a
 a nghawngah te a awrh mai thin

¹ Rulugan pheih chu Mizorama rul zingah
 chuan a hlauhawm ber leh tur nei tha ber, a
 chuk chu thih ngei ngeina nia ngaih a ri Chu
 vang chu a ni ang kan pi leh pute pawhin ran
 lama thangchhuahna tura ramsa kah turte ingah
 an chhiar tel tlat ni A fing em em a a tleug
 chak bawk si, a tur awp lai ngat pheih chu a
 kawih em em mai a a hlauhawmzia hi hrilhfak

a ni a Sakei hi chuan zah a la ngai thei a, mi
a seh zen zen lo va Chuvangin Sakei aia hlah
awm lovah an chhiar bik mang lo a ni

Aizawlah pawh kum 1973 lai vel khan rul
ngan a hrang a. Vantlang leh sorkar lam hotute
pawhin an buaipui hial a ni Tum khat pawh
an tia lawm, titiah chuan, pa pakhat hian bepui
a lo va Bepui bukan chuan rulinan chal khi
raih tawh mai hi a lo awm a, a bengah a chu
ta tlat mai Ani lah chuan rulinan chuk chu
thih ngei ngeina a ni ti a hai si lo Tichuan le
thi tho tho dawna a inhriat avang chuan thih
leh thih" a ti a, a beng chu a hlep ta hlawk mai
a, bemah a khung ta a Rulinan tur zawng a
lo chak nameuh a ni ang, a tuka an han en nak
chuan a beng hleh chu bemah chuan a lo vung
khat thur e an ti nia

Ram buai lai kha a la ni a, khaw tam tak
an sawi khawm a; khaw kar kawnga kal tur leh
zin vevak tur reng rengte chuan zinvah phalna
'movement permit' an ti mai thin chu an neih
a ngai a Kawtchhuah leh an duhna lai laiah
apaun ni vevakte chu an lo 'check a Move
ment permit nei lo pher chu an man mai zel a
Chuvang chuan movement permit nei lo tan chuan
chhuahvah thei a ni lo

Chuhh lai vel chuan Pu Chawngkhupa chu
Thilangin a awm a Bunglang Grouping Centre
a Khawnglang veng khawnpui chhin turin an
awm a An awman chi a ngat pawnpawh si
eh lai lo a tum a Mahse a kai hman Thil-
langin hman School Headmaster Pu Laitawnga

te sahriak a va dil a Anni chuan pava chanve
dawn lai hi an lo pe a Chumi keng chuan
Bungtlang lam chu a pan ta a

Bungtlang a thlen hma deuh chuan a hma
lawk kawng laiah chuan rulngân lian zet mai
hi a lo tla thlawrh mai a Pu Chawngkhupa
chuan rul chu a man lawk a a awrh ta mai a
Rulazawnga rul hlauhawm leh kawlh pasaltha
te pawhin silai nena an pel thin an kah pawha
an aih hial thin si chu ani chuan ngam tak leh
nel takin a man a a nghawngah a vet mawp
mawp a khuaah chuan a awrh lut ta a

Check Gate a sipai duty mi veivak apiangte
hnena vin zeta *Movement Permit* lo u zel
thinte pawh chuan Pu Chawngkhupa rulngân
awrh hnuang mai a duh chang changa a kut-
phaba sahriak laih tir leh zeuh zeuh thin an
hmuh zet chuan *Het Are* an ti a Move
ment permit awzawng an dil lo An tawlh kiang
a, *Jao Jao Jao* an ti vat mai a ni Pu Chawng-
khupa tan chuan *Movement Permit* aini a tha
daih zawk a ni

Chutih lai chuan Pu Chawngkhupa chuan
Zawlnai Isaian, Ka tlang thianghlamah chuan
intihnatna reng a awm lo vang Naupangte
chu rulmuk (rulmuk pawh hi a chuk chu thihna
ngeia ngaih a ni ve) kaw kotlangah an tualchai
ang , a tih kha a rilru ah chuan a lang lian
ber a. Mihringte chuk hlum thintu rul tûr neite
nena inngeih taka awm theih chu a tum tlat a

Keinma——

*Kum sang rorel tur ni ropui,
Tunah huan lo eng tawh rawh*

tia hla nena, nghakhlel taka rinna mitthlaa kan
suangtuah thin chu atak ramah chantirin a
hringhrânin a lo chen der tawh bik nun a lang

Tum khat pawh Pu Hmingthanga (tuna
Class I Contractor ni ta Electric Venga mi)
te nen an zin ho va Kalkawngah chuan rul an
hmu ta Anni Pu Hmingthanga te chuan, 'Rul
rul, rul' an ti a, thah tum'n an inlekphek ta
a Mahse Pu Chawngkhupa chuan a phal ta
awzawng lo mai a A va pan hnai a, awlsam te
huan a va man ta mai a ni 'Mun an hlau
vang,' ti leh "Mite a chu palh ang u tea palh
bo tura an ngen pawhin a awih riau lo mai a ni

Pu Chawngkhupan rannung leh ramsate a
thunun thei hi a mak hle a Chu aia mak leh
zual chu anmahni rannung leh nungchaten amah
Pu Chawnga an ngaina tlat mai hi a ni! Kum
1954 vel kha a ni ta awm e, Pu Chawnga chu
Dawn khuaah a zin a Pi Thanghnuaui te mah a
thien a Chuta a thien chhung zawng chuan
sava zinga a ti ber pawl, varalthi hi, a thien
mah chuan a lo lawi ve tlat mai thin a Chhun
ah chaw zawngin vak chhuak mahse a lo haw
leh mai thin. Pu Chawnga a haw hnu chuan a
talavk bo ve leh ta mai a ni

BUNG 22

ZAWHNA LEH CHHANNA

Tum khat chu he lehkhahu ziaktu hian
 Pu Chawngkhupa chu zawnha eng eng emaw a
 zawt a Ani chuan fel tak tak leh mak angren
 deuh deuhvin a chhang a A zawn a zaa tar lin
 sen a nih loh avang leh thil remchang pawh a
 nih vak loh avangin a ngaihnawm zual lai hian
 tar lang ila chu chuan Pathian lam leh rinna lama
 a thukzin te hrilhlawkna a lo dawng tawh thin
 a ni tih te a tilang chiang leh zual awm ■

Ziaktu Ka Pu Kristian i ni hi inchhir
 chang i nei em ?

Chawngkhupa Teuh nang Ka inchhir ngai ren
 reng lo

Ziaktu A nih leh tunah hian lo thi ta ang
 la engtinge i awm ang ? Chh in
 dam i ni ang em ?

Chawngkhupa E tunah hian vanramah chuan
 ka awm reng tawh alawm a
 famkimna chu ka nghak mek i
 ni Khawvel hi ka hmang rei dawn
 tawh lo va kal hmasate chu ka
 awt em em thin a ni

Ziaktu A nih leh tunah hian kal chhuaha
 Krista hnena awm nge i duh he
 khawvela la nun rih ?

Chawngkhupa Tuna ka chawlhna hi a la kim rih
 loh avangin ka thaw a ipik thin
 Engkim dang ainn Amah tawh ka
 duh ber a Ka U ka rawn zui
 zel ang che tinn Isua chu ka au
 reng a ni

Ziaktu Mizoram kal zel dan hi hmuh lawk i nei em?

Chawngkhupa Nei nual e Hmanah lal ban tur thu min hmuhtir a 'Thawmmâwl tinañ thu in nei lo vang,' tih te, Lalthawvenga hnenah 'I lal rei dawn tawh lo, leilet siam rawh tih thute ka lo sawi lawk tawh a lal chu an bang ta ngei a

Ziaktu Anih leh tun hnua Mizoram kal zel dan tur hi hmuh lâwk i nei lo maw?
Engatinge i ðah leh chiam thin?

Chawngkhupa Pathian duhzawnga kan nun loh chuan remna leh muanna kan hmu lo vang Chuvangin ðap lo thei ka ni lo

Ziaktu Hetia thuhrii i vak hi lo thi ta thut ang la i taksa leh thlarau chung changah sawi duh leh chah duh te i nei em?

Chawngkhupa Pathian kutah ka innghat tawh a, engmah sawi tur dang ka nei lo A hun leh tul danm a hrii zel ang chu

(Pu Chawngkhupa leh he lehkhabu ziaktu inkawm hi 1978 lai vel kha a ni)

BUNG 23

A NUNA ENTAWN TLAKTF

A pianzia, he khawvela a lo zik chhuah fan leh tun hnu zela i khawwak dante han thlirin chhuanawm tur leh ngahsanawm a nihna lai tur a vang hle a Amaherawhchu a nun pumpui maia Pathian a chawimawi thinna te rinawm taka Lal Isua hnung a lo zui thinnate chu mal sawmin a awm a Pathian chuan ani chu a rawn chawimawi a Zofate chhuan chhawng tam tak lo la awm tur zingah pawh a hming a daih loh nan hla tha tak mai te a je a He khawvela a damlai hun a hman ral hnuah pawh thu a la sawi theih fo na turin a chanchinte chu lehkhabu a chhuah a lo ni ta hial a Malsawmna leh chawimawina a dawng kan ti lo thei lo vang Tin a nun bi ngun taka chhut chuan entawn tlak tak mai a nihna lai bi a lo tam viau mai a Chuvangin a entawn tlakna laite chu i lo thlir teh ang

1 Mi taima tak a ni Pu Chawngkhupa hi mi taima taka ni Hna thawh hreh reng a nei ngai lo Rawngbawla a zinnah te pawh hna a thawk bawrh bawrh zel a Mi thil neih an bungbel leh phurh hlan ilo te hi ngun deuh manin a en a Thlangra, Fawng Em leh Paikawng chhia engpawh thawm that ngai a awm em tun ngun takin a en a Chutiangte a lo awm a nih chuan a siam that sak thuai thuai thin a Awm mai mai hi a thiam lo emaw tih mai tur a ni

Thlawhhma a lăk lai pawhin a duhâmın a
duhthawh thei hle thin a nı A taimăkna hi en
tawn tlăk tak a nı

2 A huaisen Pu Chawngkhupa hi mi huaisen
tak a nı A hmaah tuarna tır leh tıhduhdahna lo
thleng dawn mahse a zâm mai ngai lo va Pathian
hming aváng chuan huaisen takın a hmachhawn
ngam zel zawk a nı A naupan laia sakeın sıal a
seh a hmuh pawhin a hlau mai lo va a tıhtum
a thulh phah chuang lo Ramsa hrângte hlauhawn
zia chu a hai bik lo mahse Pathianın anı chu a
ven him a ring tlat a Huaisen takın a tawn zel
mai a Ramsa hıamte ngat pawh thin thaah a
sıam thei zel a nı A tıh ang hi mi huaisen tak
tân lo chuan tıh theih tur chi nun a lang lo

3 A tuar chhel A tuarchhelzia hi sawın a sıak
lo hial áwm e Tıhduhdahna leh tuarna hıan a tı
tlawm zo ló va, hreawmna chuan a tudaı thei hek
lo Mi á leh rilru kim lo, zun leh ek nena inchiáh
piah nıai nuai khawsa tawhte han bawıhsáwm
leh han buaipui te hi a peih em em mai a Nasa
tak leh hrehawn taka an tıhduhdaha an sawısak
pawhin chhel takın a tuar tâng tâng zel thin a nı

4 A zaidam Mın an tıhduhdaha, nasa taka
an deusawh changte pawh hıan a thinur ve duh
lo va Phuba lak leh thungruh ve duhna rêng
a nı ngai lo Zaidam tak leh hmangahna nen
a dawh mai zawk thin Lai Isuan biang lehlama
bengtu hıenah chuan lehlam pawh dawh mai
tara a zırtına kha a vawng tlat a A chungah
eng eng pawhin mi lo thinur se zaidam takın a
dawh zel a, thutnaa hneh a tum tlat thin Fiah

na tam tak a lawk t v h a m t e chun te chu
Krisa zarah hnehtu a ni thei zel a ni

5 **Iing tak si mawl tal angin a awm** **Uram**
Tenkhe e a chhuar sang lo vi a nui phung leh a
khiws dan pawh mawl tak tih mai tur a ni
Amah awlona fing tik thu z v h n e k al herh
leh li awi tak tikt pawl let thli zurg zung
tiet hawva thluak neit m m m rlu sul thlek leh
an z an chhuak zurg ung thei m a ni Mawl
tak a m in lang mah se fing tal a ni

6 **Kohran za thia a** A nuna entawn tik
tak palhat chu k of h n a zah t l o m e m
r i l i a r i M i t u r t o c l u a n a n t u i d e u h l u
l i a n b l a h d e u h l i l i n h i o t u t e h i a n s i t a
m a t e i g t h u t i v g s r g z a w k n i r i n
r g a n a n k a h h r u a a h n u a r u n h i a n d u h l o
m a t u n a l e k e l a s e p a n g m a r l a l h r a n
b a w l e m a v z i r t a n d i n d e u h e m a w h a n
v a v r h c h i v a h t e h i a n d u h a K o h r a n h u u t u
t e n e k d e u n h r a t i t h u s v i p a c h a n e n n e d u h
v i a a r i A m a h e r v h e h u P u C h a w n g k h u p a h i
c l u a n c h u t i a n g n a t i v e n a i l o H r u a i t u t e c h u
a z a h t h i m e m e m a n e k c h e p a a a w m l a i
p a w h i n a t h i n u r n g a i l o v a t h i n g r u l h d u h n a
r i l u a p u n g a i h e l l o N o r d a m l a t h e i n n e h i l h
r a w h t i h h i a c h a n g v a w n a h a h m a n g t l a t t h i n
a m

7 **A inngaitlawm** A pianphung leh a rual ban
loh dante chu a hai lo va **Tin Patnan chuan**
inngaitlawm leh t l u n n u a r a w l h t e c h u a l a w r t h i n
a m t i h a h r i a a c h u v a n g c h u a n a t h i n l u n g a h
i n n g a i t l a w m n a h i a l i a n e m e m a T h l a r a u l a m
a h t a w n g s a n g i n t a i l h r i a t l a w k t h e i h n a h i a l n e i

mahse a ingantlawin em em a Bawih thahnem
lo nin a inogai a Maw! tak leh tlawm taka
nun hi a tum tlat thin a ni. Chuvang chuan mi
pawi a sawi path ang tih te hi a hlan ngawih
ngawih baw! thin

8. Tawngtai mi a ni A nuna entawn tlak em
em pakhat chu tawngtai peih mi a nihna hi a ni
Tawngtai a peih em em Zawinei Jeremia ang
mahin a tawngtai chu a tap hluam hluam thin a
Rinna nghet tak nei a, a thiluh tur engkima
Pathuan rawna tawngtai zel mi a ni

9 Mi him thei tak a ni Khawiah pawh
awm se him reng thei mi a ni Pathian rawng-
bawl turin a inpumpek a, mahni nupui fanau
inchhung pawh awp lum hlei thei lovin a khawsa
a Mahse a him em em thin a Jai! chhunga dah
a nih lai pawhin lawmin a zai reng thei tlat mai
Engkimah Pathianah a inghat a, Ani chu a bul
leh tawp ni turin a dah a A chungah engpawh
lo thleng se Pathian remruat nin a ring tlat a
Chuvang chuan him takin a hmachhawn zel mai
a ni Pathian huena mi himna thuruk chu a
chhar chhuak tawh a Mi tam takin an hriat
thiam thei loh thin hriat thiam theihna chu a
yawng tlat a Chuvang chuan a him reng thei
thin a ni

BUNG 24

DAMDAWI INAH

A luntan a lo zir ve ta baw k nge ni
 Pu Chawngkhupa chu n kum 1984 tma lam
 deu' atang khân hrisei lohri eng engriaw
 chhar ve tan ta a Kum 1984 sh i her chu n
 tum khat chu thun a luak cham mai a A kh
 a thi lehngal baw k a Kai lo th a chu u ti
 deua der mu a Thi mg th chruahin bu Li
 zarlian Managing Director MSIDC Aizawl chu n
 Durtlang Damdawi Inah a dah a

Enlawl pawh ni h cakiwl furi te mei h lo
 ti h chuan ama thun a lo chhauk duh mu a I
 ti a tak tak hel lo lo Aizawl veng pakhtan chaw
 deu' mai ich buh hlum chung hi a kaver bulah
 a lo let reng hi thengval thengkhatin an hru a
 Fichuan an har bawhsawm vel a a lo farh ka
 ta a

Chuti ng khawpa bawhsawm ngai a awm
 hnu, azan lenah chuan he lehah bu ziaktu ih
 Pu GS Kark Cornerhor Pradhu Samachar
 Sammit chu khatla Biak inah in hawm tuin an
 kal a Khatla kaw n an iler chuan tlangval pi
 khat hian Pu Chawng chu a lo kn mek hi an
 va hmu a

Pu Chawngkhupa chu an han din chih a a
 kalna tur te an han zawh hmu chuan, Hei Lung
 lawn a tanga lo lai kan ni a Lunglawna a
 chhungkhatte pawh a dam t'ang a Lalchhaw n
 thangi erawh kha chu a thi ta a n tun an han
 prilha (Lalchhaw nthangi chu mi a hmangaih
 taka lo enkawl thin, a zun ich ekte pawh thiar
 taka, duat taka a bual fai thin a ni Ziaktu)

Pu Chawnga chuan ergmah a lo la hai hauh
lo mai a 'E khai, Chhawri chu ka va fan ui
tak em l a ti a A kun ta ngat 'a 'Kha viah
nge in kal dawn ' a ti a

Anni chuan khatla Kohh an an hlim hle
mai an ti a a Bak In h kai v inkhawm dawn
ria tun an chhang a Anni chuan Chuan Kai
piwh ka inkhawm ve ang e a ti a a zui ta a
Tlanvri tlawngai tak amah lo la ri lo buaiputu
pawh chuan in san ti a Chuan he lehkhabu
ziaktut chuan Pu Chawnga chuan kai pui ta a
a puanthuah hui hriang nui ri fu lehngai chi
an ah chhawk a A banah an kai a Bak In
l m pan chuan an kai pui ta a

Biak In thlen l ma deuh chuan tun hmaa a
lo khawsak ve fo tawhna khaw Kohh an Upa
pakh t inah an luhpui a Anni chuan an lo khaw
ngaih em em a A silbfen huhte an leh sak a
hawr lum tha tak mai an haktir ta a

Chutua an thlak fel hnu chuan 'Ka inl hawm
ve dawn ' a ti tlat mai a I chau em mai, ti
khan lo awm hahdam rawh ' an uh pawh chuan
a awih si lo va A zui chhuak ve ta a Anni
chuan Biak In thlengin an kai chho va a in
khawm ve ta nge nge a

Biak In an han thlen chuan le Inkhawm
Chairman chuan a lo hmu thua ni tur a ni
'Zanmah hah Pu Chawngkhup kan zingah a lo
tel ve theih avangia a lawmawm hle mai Chu-
vangia tawngtalna hun chang ve leh se, ' tun a
awm ta a

Pu Chawnga churn a tawngtai hmayn thu
 tlem i sawi a ka taksa hi a chik lo va Koh
 hranho hi kawng engk mi ka inn hahnite in ni
 a Chuvangin min lo tawngtu sak ti n turin la
 ngen che u a i i l an ti hmasa te te a,
 tchuan a thiam tiawin a tawntia Chumi
 awh gnuan iman kalpai tu he lchi habu z al tu
 bulah chuan a thu phoi lchi a chawh dei h
 avang chuan i lo te hruith a muhil ta mu i

Inkhawm chu in tui bavk a nuim an ti
hle a Nula leh tlangval nu leh pa leh nau
pangte pawh an lam suzu suzu mai a A then an
khur lo insawi ti l ap la p lah bo lo Kum
1929 a khurh thlar a an chin lu ang deuh kha
a ni a yin e

Inkh wim chu a ni fi ni chuti chung paw i
chuan Pu Chawngi chu a li muhi ta tlat mai a
Ean ■ lo hui pawh chu a li ha h chui chuang
ta reng reng lo mai a Tichu n inkhawm bang
hnukhaw i ho chuan in lan tawng i nual a
mahse kaihthawh hleih theih a ni ta mang lo va

Tichuan he lehkhahu ziaktu leh mi dangte chuan an buaipui ta a Muhil nghet lutuk kaih thawh zawh loh sathah mai nun an hre ta lo va Pu Malsawma en an ma lak thlak thain an hria a Tichuan Khatla tingvalin an zawh thla ta a Chutah damdaw in panpui hial ngala an hriat avangin Pu Malsawma te chuan Bus in Civil Hospital an panpui leh ta a

Doctor te n an nan en chian chuan chak lo
leh thisen pawh nei tawh mang lo ni hialin an
hria a Thisen pek a tul a nih hi an ti a
Mahse thisen an pek hmam ama thum^s a lo

chhuak leh a Pathana a inngah zawh em
 avang hi a ni chek ang chu, a tha chho leh ta
 mai a Tichuan 'tun thleng bian a theih ang
 anga Pathan rawngbawl turin a la vak vel thei
 ta zel a ni

BUNG 25

MIIN AN SAWI DAN

Sawi tawh angin Pu Chawngkhupa hi min an
 hre viau hlawn a. A chanchun an sawina hrang
 hrang atang hian a miza leh a pihphung tam tak
 chu a hriat theih viau awm e. Mi hrang hrangin
 an hmuh dan leh an hriat dan an sawina tawng
 kam taw, tē tē hi i han bih zawk teh ang -

1. 'Pu Chawngkhupa hi Kum 73 lai ni tawh si
 la chak deuh mai a ni a. Kan in atanga Pu Thang
 kuma in thleng, Metres 35 vel, step chho ulh takah
 a khuang beng chungin a khawngkhawbai chhuak
 zak thei zu nia.'

Upa V Kaphana
 Lunglawn 5881

2. "Pu Chawngkhupa mak ka tihna ber chu
 chawihkat khat chawl lovin hna a thawk thei a
 Angah anga chhun zan zawma, chawl hauh lova
 hna thawk tluan chhuak zak thei hi ka la hre
 lo a ni."

Lalmingthang
 Lunglawn 6882.

3. "Pu Chawngkhupa hi ka hriat ve phak chinah
 chuan Pathana mi inpe so tak leh a tih lam
 spingah theihawp chhuah mi a ni. Ramthunthe hi
 a mi inpe so tak leh a. Bible Society tan pawh hian

hahnem 1 ngai em em thin 1 ni Miten an hmuh
hnam ai hian a duhawmin a nunah hian entawn
tur a tam em em 1 ni

Upa Tlanglawma
Khuangthing 7 8 82

4 ' Pu Chawngkhupa hi mawl angreng taka lang
mahse mi mizia leh rilru hre thui thei mi a ni
tlat' Bawng rilru pawh a hria Sawiluaia bawng
tuma kaih ngam loh pawh hmai sun 1 en renga
awl tein 1 lai mai a ni Rante hi mi an hria
chuan loh avangin ar kawlh mai a lo ni

Upa Liansanga
8 8 82

Mual huam atangin Tlawng luah Sertlangpui
kariah len dengin ka kal a tui chu a 'o len em
avangin ral leh lamah pawh chuan deng turin ka
kai thei lo va Mualhuam lam kam h hli len
chu ka deng ta a

Chutui ka den lu chuan Sertlangpui kai lam
atang chuan khuang a rawn ri thla tlang tlang a
tunge maw ni dawn chu aw ka ti rilru 1 Ni
kin deuhvah chuan Pu Chawngkhupa chu a lo
lang ta hlawl mai a Tui luang ri a rin em
avang chuan ka hre thei chiah lo na 1
Khuang chu a vaw ri tlak tlak reng a a zai zel
ni hian ka hria a Kai theih rual mia la hria
loh avangin let leh mai se tha ka tih sak zawk
a, kei pawh chuan len chu ka deng zui ve leh ta
mai a

A lui kuang a tein a khauh em em mai a
Tui hleuh thiam tan pawh bawng bawr chung
chuan kai ngaihna awm lova ka ngaih lai chuan
ka len ka ha vawh ka htawm khawm leh tur

ka lin zawk chhurg chuan Mualthuam lam kam
ah chuan a lo kai hman der tawh a Serthung-
pu lam kam la awm tura ka nguh vangin la
en hmasa nghe rghe a Mahse hah awm hne
pawh chu pu chiang lovin, a in ah baw da
ngai baw chuan a lo kai dei mai chu mak ka
ti en em mai a Iui kun ah jawh Patlan
chuan hruain a vanturhlohte a suanparci tir
nih hi ka ti ngawt mai a ka ngaisan th
lehzuol ta a ni' tun ka thian paklat in rui
huh a ni

Chhurgd u'ova

M/S Teacher, Thilung

6 'Pu Chawngkhupa hi thlaraumi tak la'h n
thu hre deuh mai a ri a Rawrbawlna kan reih
dun tumin thahnem hi a ngai thei em m ma
a dam loh deuh chan pawhin Lal Isua chah na
ingghatin' uh hi thupua neih that mi a ni
Kum 1936 Good Friday atang khan a khat tawkin
Ni atang khian Thuthlung a la thin a chhun
pachangah pawh mitknap lek lovin a en that thin

A rawngbawl ka zul tumin Sermon vawi 50
a sawi a a hnan zel a sawi a, tum hnh chauh thu
thuhmun Sam 133 na hi a sawi a ni Mi na
a kaha an hmanraw chhiat leh that hi a en ngun
hle thin a, Paula angin mi tanpu a peih hle An
em sawng hnam leh thildang chhiate hi a siam
that sak' thu a He hna hi 'Pu Lalkherha min
tuhmuh a ni' a ti

Muthuh hi a sam hle a, a han mu zal hlek
ni a mual ngah zel thin Mawl taka khawsa
ting tak ni Simple living and high thinking an
thi ang hi a nundan a ni ber mai A mawl

zawnga chêta fîng taka awm si hi a ngainat
zawng tak a ni

Upa Selchhunga

Rahsi Veng 12 ■ 83

7 TTI Aizaw'a Learning Episode Illustration
Tzirung kan reih laun kar thir pakhat chuan
hetrang hian a sawi Tuiril kam Pu Chaltuah
khuma huanah Savawm hian chingkel (changel
balhla) hm ni hi a lo ei tuam tuam mai a Pu
Chawngkhupa chuan ei ve a duh ni chek a ni
ing chu a va pan phci a Savawm chuan a lo
ni nasa mu a an inpawt laih laih a a tawpah
Pu Chawngkhupa chuan a chang ta zawk a 'Kei
pawhin ka ei ve chh a rang chauhviri ei bik
tur a ni lo a ti a ni Chutianga Pu Chawng-
khupa a chan tak zawk hnu pawh chuan a then
chu a pe let ve leh ta a ni ' a ti

Author

27 5 1983

8 'Pu Chawngkhupa ka hriatna hmasa ber
chu kum 1955 vel a ni a chu mi lai chiri Rev
Challiana leh Chuautara nen Office khata kan
thut ho lai a ni a A lokal chuan lehkhazak
chbe deuh hi a rawn keng a min entir den den
a, chu chu Aizawla tan in a awm laia a hla
siam *Aw khawngaitu Pathianin* tih kha a ni a
A sawi dan chuan Sailam lalin man a tum laia
ama thua tan in a lo va luh khalth laim hemi
hla hi a lo run a hria a chu chu a ziak chhuak ta
a ni" ka phuah pawh a ni lo ve ' a ti a ni
Chumi hnu chuan kan inah a awm thin a thla
khat vel te a cham thin a, chhun leh zan hi
thuhmun rengin a hmang nur ka hria a

Vawt khat chu kan Zosapte an hawn hnu
khan a lokai leh a, banglaah a lo han kai a, a
tung a tichhe em mai a, a lo han sap hrep a ni
thi a rawn sawi a A han kai leh chuan a lo
dawng thi chu a hmei a him viau mai a,
"Tunah chuan ka him ta e, bangla ruakte hi
huan an awm thui dawn e," a rawn ti a Ram
bini hui lawk khan a lo kai leh a, kan inah
chuan a lo thlang leh a "Hei ka lo hnat dan
chuan a ni e, a va han lawmawm tak em," a
rawn ti a Kan su nen huanah an va leng a
chutah chuan, "Rua phun a tui a ni a tiak a
awm ther em?" a ti a, an sawng ta a, nimahsela
chutah chuan, "pasarh chuan phun tur a ni" a
ti leh a, an phun ta a, tun thlangin a la nung

Tin, tahi te han rul nott hi a rawn a lut
thun a, kan nung lah chuan an hiau hie mai si
a. Vawt khat chu "Huanah rul ka va khaw: a
ni a," a ti a. A lo kai leh chuan "Ka rul khaw:
leh ka va on leh ang," a ti a. A lo hawn chuan,
"A lo han tawt hie mai a, a a em mai a min
to ngat ehar ehar mai," a rawn ti a Ka
ngatka nga kan to va. Rahwanga kan Assem-
ble han a lo kai leh a, chutah pawt chuan "Ka
ni chuan ka ha han ta leh a ni," a ti a. Chumi
pawt chuan ka tawt ngat ta deuh va, "Khaw:
leh chuan ngat khaw: leh?" a ti a. "Th e, ka
ngatka nga kan tawt leh em? Ka ni bul
ngatka nga kan tawt leh em?" a ti a. "Ngat
chuan ka ha han kan ha han deuh hie
ka ha han ta leh a ni a," a ti a. Chutah chuan
a lo kai leh a, kan nung chuan nott pawt a lo
kai leh a, kan nung chuan nott pawt a lo

a ti a A no te pakhat a rawn hawn thlak thu pawh chu mi sawi chu ka hria a a dahna a han sawi pawh chu a dikin ka hria a

Zan khat chu Mission banglaa kin awm lai khan a lo theng leh a Committeem ka kalsin a zan darkaw velah ka hawng a thutphah seiah a lo thu mu a ka han kai tho va Hei mut a hun tawh a, i mutna tur pawh kan nula in a lo siam vek tawh e ka ti a a han en vung vung a Aw Chemti tak hi chu aw min va han quat in a va lawmawm em mahsela ka mu hman dawn hlei nem Lunglawnah kal a tul asin a ti a Ruth a sur dawn a a thim hle mai a Saphing leh kha intuam hulna a awm em? a ti a Ka han pek chuan a kal ta a lam'ian thlengin ka zu thli a ruah mai a tla phuar phuar a hlimtak chuan a kal leh ta a Lunglawn lai nula rilru buai deuh a lo enkawl hi a lo ni a He mi a a enkawl dan hi a mak hle Vanlaiphatah a chhobpui a Suipui atangin bawmin a phur chho va hun rei fe buh nei idah a han thlenpui a, a rawn chbul thlakpui leh chuan Rahsiveng Pu Samawla mah a rawn uhpui a Chaw an han ei dawn a nula chuan fah loh chu a lo duh lo va, Pu Chawngkhupa chuan chaw chu a han hmuam nai a a han barb chuan t lem duak mai a oahla an han pe chuti bawk chuan a han hmuam nai a a lem leh ta duak duak mai a tun an nu chuan min lo hrilh a Lainaana nei mi a ni e

Archhuang biakin an thiat sak kha a vei em an bawk a, chumi atan chuan a theih angin khawmin a han kal a, biakin ren khate chu a dah khawm a, an biakin din leh hnu

pawhin a han tlawh leh a ni Kamin May thla
 kham Bunglana kan Rivival Inkhawmnaah a
 lo tel ve a, zing inkhawmnaah solo a rawn di
 a, a si lai chuan 'Ka tayi em mai a, in vann
 ka zai lai chuan dinz rawh u' a ti a fan ding
 yek mai a Pangzawlah T K P Campah ramhuai
 ah Picnic ang deuh kan nei a, khua a lum em em
 mai a mei khat vela hja luikamaah a ni a chutah
 chuan kawt panga leh a chungah puan dum a la
 sin a, a lochei dan te hi a mak hle thin a n
 Amah pawh huan unau ang deuhyin min ngai ve
 a, a nupui a thih pawhin min rawn hrii vane
 vang a, a lo kai chuan kan nui puan a lo ve a
 A thi ti a, Hnah hah Chanchin Bua kan hmuh
 avangin Hmesche khawmpui laur Khasiveng Bial
 mah, Zing Inkhawmnaah urhsun taka sunna an
 Kohhran huaitute remthih kan neia Upa Durra
 urhsun takin a tawngai a, chumi hnua chuan
 ama hja tawn puakchhuah ngei chu kan sa a, kan
 lam mup mup mai a Nimahsela a lo tho leh ti
 a, a hmei pawh kan hinu leh ta a, "An hmei
 chawh chawh tho leh an hmu" uhang deuh kha
 a ni awm e

Pa Chawngkhopa hi hlimaa avanga a chet
 dan thonkhawh sawisela, kam pawt mahsela, a
 thichun leh Pathiana a ingkhawmnaah hian Pathian
 Thawngin a hmanng zel nua Pa bria mi ingai
 hmanng mi ingai van thiam, matlawngai, Pa
 thian thian mi a ni e

Rev. H.S. Luana
 Berkawn



Pu Chawngkhupa hi a naupan tet atanga
 mi piang danglam bik, thlarau hruaina vanga
 Mizoram inlumlet dan tur hmu lawktu rulngân
 pawh kuta man mai thin, savawm hliam pawh
 samdawi pea chhian chhuak thei, Krista vanga
 hduhdahna nasa tak tuartu, kawl buntir ngai
 khawpa mi a tawh pawh tidam theitu a ni Zoram
 dung leh vanga mi zawng zawngin an hriat lâ
 em em hi a chanchin chiang zawka hriat i duh
 chuan he lehkhabu hi chhiar teh le

*"Aw, khawngalhtu Pathianin
 Ka thnithung chhungah kian,
 Thlarau min pe, lawmna hlu,
 Khawvel finin a zo lo ve*

Chawngkhupa